

BRUSSELS MAG
SYMBOL OF QUALITY
BRUSSELS
EXCLUSIVE
LABELS
Chambre du Haut Commerce
Kamer van Hoge Koophandel
SYMBOL OF QUALITY

spring



CHARLES BY **B&B ITALIA**

EGG BY **FRITZ HANSEN**

BL-3 BY **GUBY**

REALE BY



contemporary design and furniture



Y ZANOTTA

CH33 BY **CARL HANSEN**

SAARINEN GUERIDON BY **KNOLL**

WILLIAM BY **ZANOTTA**

Nous vivons une époque formidable !



Tout change, rien ne change. De l'esprit baba-cool de la décennie 70 au minimalisme zéro défaut de l'an 2 000, nous avons ouvert la voie sans jamais nous endormir sur nos lauriers. Sans jamais nous asseoir sur nos valeurs. Après les «années fripes», les «années fric» et les «années frime», les enfants du baby-boom vivent plus que jamais avec leur temps, sans jamais renier leurs racines. La crise ? Bien sûr qu'on la sent, la crise, mais on a surtout une énorme envie de la ranger au placard. Et on fait tout pour cela. La preuve de ce nouvel élan d'optimisme : le soleil brille sur Bruxelles !

Mon luxe à moi, c'est capitaliser sur des valeurs qui sont les miennes, sur nos valeurs communes : l'artisanat. Le travail des mains et de l'esprit qui perpétue des gestes ancestraux, certes, mais en les nourrissant sans cesse de découvertes et en leur donnant un tour contemporain. Pourquoi sommes-nous au monde sinon pour œuvrer, ensemble, à sa beauté ? On peut être amateur de nouveautés, aimer ce qui est beau et se plaire à savourer un Grand Cru classé du Bordelais, sans être irresponsable pour autant. D'ailleurs au mot «luxe», trop souvent galvaudé, je préfère les termes Exclusivité, Exception, Excellence. Notre credo : réinventer nos métiers en capitalisant sur des valeurs que sont l'authenticité, le savoir-faire, la créativité, la pérennité. Et forcément l'émotion, qui est à la base de tous nos projets, l'étincelle de passion qui donne - parfois - du génie.

Au fond, nous vivons une époque merveilleuse… 2012, ce ne sera pas la fin du monde, mais seulement celle d'un «monde». Peut-être va-t-il falloir consommer moins mais mieux. Peut-être même faudra-t-il retrouver du sens dans nos achats. Redonnons sa juste place au plaisir, celui qu'on donne et celui qu'on se fait en offrant un produit d'exception.
Bonne lecture ! ■

Jean-Pol Piron,
Président du *Brussels Exclusive Labels*

Thanks to our partners :













SOMMAIRE

SYMBOL OF QUALITY
BRUSSELS EXCLUSIVE LABELS
Chambre du Haut Commerce
Kamer van Hoge Koophandel

Brussels Mag
est une publication
de Edition Ventures SA pour
le Brussels Exclusive Labels
Nederlandse versie op aanvraag

ÉDITEUR RESPONSABLE
Bernard de Wasseige

DIRECTION
Philippe De Jonghe

COORDINATION DE LA RÉDACTION
Philippe De Jonghe,
Aurélie Schoonjans

RÉDACTION
Raoul Buyle,
Laureen Beaujean,
Eric Boschman,
Pierre Dragomirov,
Aurélie Schoonjans,

PHOTOGRAPHES
Nancy Coste

DIRECTRICE DE LA PUBLICITÉ
Caroline Ackermans (0473 44 09 55)

RESPONSABLES CLIENTÈLE
Kelly Gielis (0487 01 10 44)

PRODUCTION
Michel Vanderstocken

COORDINATION DE LA PRODUCTION
Valérie De Jonghe

MISE EN PAGE
Isabelle Matthys

IMPRESSION
JCBGam

Edition ventures

Chaussée de Louvain, 431 d
LASNE 1380
Tél. 02 379 29 90
Fax 02 379 29 99
pdj@ventures.be

Bruxelles se met sur son 31

DOPÉE AU CHARME, AUX NOUVEAUTÉS ET À L'ÉNERGIE POSITIVE, LA CAPITALE DE L'EUROPE, SANS RIEN RENIER DE SES FONDAMENTAUX, TRUSTE LES PREMIÈRES PLACES. DE QUOI TORDRE LE COUP À PAS MAL D'IDÉES REÇUES. CHIFFRES À L'APPUI.

Par **Raoul Buyle**

2 *Comme le deuxième macaron (Michelin) acquis par Pascal Devalkeneer (et son équipe) pour Le Chalet de la Forêt, qui rejoint Comme Chez Soi et Sea Grill au panthéon de la gastronomie bruxelloise. Bilan : 13 restaurants bruxellois pour un total de 16 étoiles. Peut mieux faire…*

6 ***La Ligne 6 du métro est une ligne dont le tracé suit pour sa majeure partie la "Petite ceinture" qui entoure le Centre-ville. Point de départ : la station Roi Baudouin (à Laeken). Terminus : Simonis (à Koekelberg). Et si on vérifie sur une carte de Bruxelles, ce tracé forme un 6 (presque) parfait. Coïncidence ou finalité ?***

8 Comme l'Avenue Louise, la huitième avenue la plus accueillante du monde (sur 35 sélectionnées). C'est pas moi qui le dit, c'est un classement établi par une société US (Presence spécialisée dans les études de clients "mystères"). Critères retenus : accueil et service dans les commerces, amabilité des passants, charme. On est derrière Singapour, Luxembourg et Amsterdam, mais devant les Champs Elysées, Bond Street et la 5th Avenue, loin derrière. Surréalisme à la belge ?

4 **Comme le très renommé studio 4 à Flagey où a été enregistré la musique du film The Artist. Après avoir remporté le Golden Globe de la meilleure musique originale, le compositeur Ludovic Bource est nommé aux Oscars. Et avec lui le Brussels Jazz Orchestra et le Brussels Philharmonic sous la direction du maestro (belge) Ernst Van Tiel.**

3 Bruxelles est la 3ième région la plus riche d'Europe. Elle occupe la 3ième place du classement des 271 régions de l'Union européenne en fonction de leur PIB par habitant, exprimé en standards de pouvoir d'achat, rapporte l'office européen de statistique Eurostat. Lequel se base sur des chiffres datant de 2009. La région de Bruxelles arrive en troisième place (223 % de la moyenne), derrière Inner London (332 % de la moyenne) et le Grand-Duché de Luxembourg (266 %) mais devant Hambourg (188 %) et l'Ile de France.

1 147 876

C'est le nombre de Bruxellois (1er février 2012) répartis entre 65% de francophones, 28% de ressortissants étrangers (plus de 150 nationalités représentées) et 7% de néerlandophones. Soit 10% de la population belge… qui génère près de 20% de la richesse nationale du pays (et ce, sans parler de son hinterland Brabant flamand et Brabant wallon).

9 **C'est le nombre des nouvelles destinations proposées au départ de l'aéroport de Bruxelles national. Cork (Aer Lingus), Fez (Jetairfly), Gazipasa (Tailwind/Thomas Cook), Larnaca (Cyprus Airways), Parme (Air Vallée), Ponta Delgada (Jetairfly), Ohrid (Jetairfly), Skopje (Jetairfly), Pekin (Hainan Airlines, 7 fois par semaine). Brussels Airlines augmente sa fréquence qui monte à 37 vols par semaine (6 vols ajoutés) vers l'Afrique et qui propose un nouveau vol quotidien pour New York. D'où ce projet (à l'étude) de construction de 20 nouvelles portes d'embarquement à l'ouest de la jetée A, soit une augmentation de la capacité de stationnement des avions de presque 20%.**

Le quartier Antoine Dansaert
Une renaissance branchée

LOGÉ ENTRE LA BOURSE ET LE CANAL BRUXELLES-CHARLEROI, LE QUARTIER ANTOINE DANSAERT N'A PAS TOUJOURS JOUI DE LA RÉPUTATION CHIC ET TRENDY QU'ON LUI ATTRIBUE AUJOURD'HUI. CE QUARTIER DU CENTRE-VILLE REVIENT DE LOIN : IL Y A QUELQUES ANNÉES, PERSONNE OU PRESQUE N'AURAIT OSÉ S'AVENTURER DANS SES RUES DISCRÉDITÉES. AUJOURD'HUI, C'EST L'UN DES ENDROITS LES PLUS ANIMÉS DE LA CAPITALE EUROPÉENNE, NOTAMMENT AUTOUR DE LA PLACE SAINT-GÉRY, BERCEAU HISTORIQUE DE LA VILLE.

Par **Aurélie Schoonjans**



Le chien de Manneken Pis et Janneken Pis, le Zinneken Pis lève la patte à l'angle de la rue des Chartreux et de la rue du Vieux Marché aux Grains.

Pendant des siècles, la Senne a coulé entre les rues de notre capitale, et plus particulièrement dans les ruelles moyenâgeuses du quartier Antoine Dansaert, faisant de Bruxelles une ville semblable à Bruges. Nous sommes au début du 19ème siècle quand l'ouest du pentagone bruxellois prend part au développement industriel du pays. Brasseries, imprimeries, papeteries et ateliers de confection peuplaient à cette époque le quartier. L'absence de moyen de transport et les conditions de travail ardues poussèrent les familles à s'installer dans le centre-ville, près de leur lieu de travail, dans des rues et des impasses insalubres. Mais le mouvement hygiéniste du 19ème siècle, mû par la peur des épidémies et la crainte des violences populaires, entraîna des travaux d'assainissement urbanistique. En 1886, le futur Léopold II, alors duc de Brabant, décida en grand admirateur des travaux d'Haussmann, d'assainir le berceau historique de Bruxelles et de voûter la Senne. La rivière est définitivement détournée vers le canal de Bruxelles-Charleroi dans les années 1920. Le percement des rue Antoine Dansaert et Auguste Orts s'inscrit dans le même ordre d'idée : il s'agit de remplacer le dédale obscur des quartiers ouvriers par de larges avenues avec des immeubles bourgeois. Il fallut trois décennies (1890-1920) pour percer la rue Dansaert qui sera, par la suite, bordée d'hôtels de maître et d'immeubles à appartements. Ces rénovations urbaines radicales mirent en exergue l'attrait des classes aisées pour les quartiers du centre. >>



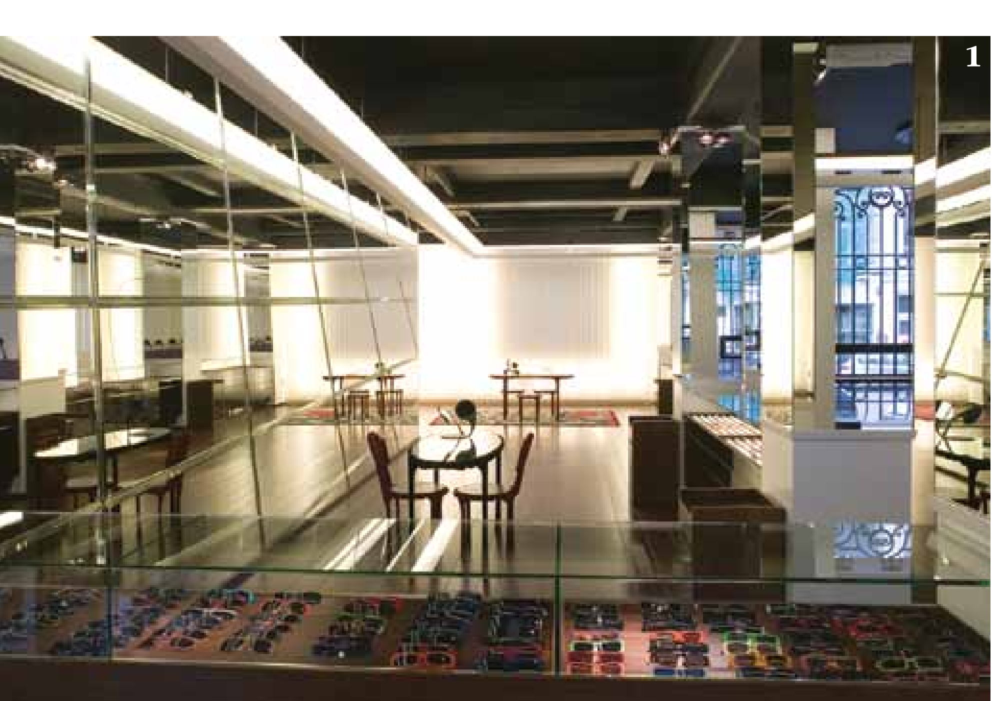
Le renouveau des années 1980

Au sortir des Golden Sixties, le quartier de la rue Antoine Dansaert était enfoncé dans une logique de dégradation globale : les commerces spécialisés, surtout des bijoutiers et horlogers qui en faisaient l'attrait, fermèrent les uns après les autres, faute de ne pas avoir su s'adapter au progrès technique et au changement de mode de consommation. Ainsi, début des années 1980, la rue Antoine Dansaert était jalonnée de commerces à l'abandon. Quatre ans plus tard, la première boutique de mode du quartier, Stijl, ouvrait ses portes. Rapidement, ce sont de nombreux jeunes stylistes, pour la majorité flamands, à la recherche de grande surface pour exposer et créer, qui se sont entichés de la rue Dansaert. Dans les années 1990, pendant que les commerces se multiplient, le vieux Beursschouwburg (Théâtre de la Bourse), soutenu par la Communauté flamande, se redéfinit comme lieu d'ouverture multiculturelle et artistique. L'image du quartier se modifie. Cette transformation commerciale entraîne une nouvelle dynamique de rénovation de l'habitat. En 1999, Hoet Optiek prend place dans le quartier en plein développement. Une initiative copiée dans les années qui suivirent par une multitude de couturiers, bijoutiers et accessoiristes venus d'Anvers et d'ailleurs. À son tour, la créatrice de bijoux, Christa Reniers, s'installe au n°196. Plus récemment, Carine Gilson, la créatrice belge de lingerie haute couture y a ouvert sa propre enseigne. >>

Christa Reniers et ses magnifiques collections de bijoux sont à découvrir au numéro 196, rue Antoine Dansaert.

Les merveilles des alentours

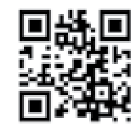
À deux pas de la rue Antoine Dansaert, se trouve la place Saint-Géry, le berceau de la ville. Les magnifiques halles construites en 1881 à la place d'une église rasée par les révolutionnaires français, témoignent du rôle de cette place comme marché central à l'époque. Étonnante combinaison de style néo-Renaissance flamand et de matériaux nouveaux à l'époque, ces halles, rénovées en 1991, valent vraiment le coup d'œil. À l'intérieur trône une fontaine pyramidale récupérée dans l'ancienne abbaye de Grimbergen. En sortant, on se relaxe autour d'un verre dans l'un des trois cafés qui ont largement contribué à la renaissance du quartier Antoine Dansaert : la taverne Mappa Mundo, le Zébra et le Roi des Belges. Derrière les halles Saint-Géry, la rue des Chartreux abrite l'horloger Maurice Demarteau, l'une des figures du quartier. En face, le musée de la publicité s'élève dans une charmante maison du 17ème siècle et y présente ses collections interactives. Cette rue attrayante cache également une adresse mythique, le Greenwich, un bar au décor Art Nouveau où se réunissent les joueurs d'échecs. Il paraîtrait même que René Magritte y avait ses habitudes. Plus loin, place du Nouveau Marché aux grains, Christophe Coppens, le créateur belge de chapeaux, vient récemment d'investir un ancien garage, transformé en showroom et en atelier ouvert au public. Aujourd'hui, point de vestige médiéval dans la rue Antoine Dansaert, mais des restaurants, des boutiques de vêtements, de bijoux et de design dans l'air du temps. Un excellent lieu de détente et de shopping le jour, et de soirées animées la nuit. ■





1. En 1999, Hoet Optiek prend place dans le quartier en plein développement.
2. La créatrice belge, Carine Gilson, a choisi la rue Dansaert pour y ouvrir sa deuxième boutique.





www.natan.be

Deux talents « made in Bruxelles » hors frontières

LES CRÉATEURS QUI PRÔNENT ENCORE DES MÉTHODES ARTISANALES EXÉCUTÉES DANS NOTRE CAPITALE SE FONT DE PLUS EN PLUS RARES. PARMI CEUX-CI, CARINE GILSON ET LA BISCUITERIE DANDOY, QUI, OUTRE LEURS ENSEIGNES BRUXELLOISES, EXPORTENT LEUR SAVOIR-FAIRE À L'ÉTRANGER. SANS POUR AUTANT NÉGLIGER LEURS QUALITÉS ORIGINELLES.

Par **Aurélie Schoonjans**

L'une est créatrice de lingerie de luxe, l'autre à la tête d'une biscuiterie traditionnelle. Même si, de prime abord, rien ne les associe, les points communs entre Carine Gilson et la Maison Dandoy sont nombreux. Primo, ils sont tous deux membres du Brussels Exclusive Labels. Secundo, ils ont tous deux une, voire plusieurs pour Dandoy, adresses à Bruxelles qui vantent une production artisanale de qualité et, tertio, ils ouvrent tous deux une nouvelle enseigne hors de nos frontières cette année.

La Maison Dandoy vise Tokyo…

Bruxelles ne serait pas Bruxelles sans la biscuiterie familiale Dandoy et ses innombrables petits délices concoctés dans ses ateliers à l'angle des rues du Grand-Serment et du Houblon, non loin du canal de Willebroek. Pilotée par la sixième génération d'une même famille bruxelloise, la maison Dandoy s'impose comme la plus ancienne biscuiterie artisanale belge, sinon européenne, à avoir maintenu ses activités sans interruption depuis 1829. Contrairement à la majorité de ses concurrents historiques, la biscuiterie Dandoy n'a jamais voulu céder aux sirènes d'un développement accéléré qui serait passé par l'industrialisation de ses procédés de fabrication ou par la délocalisation de ses ateliers afin d'augmenter ses bénéfices. Au rythme où les nouvelles spécialités apparaissaient, l'historique magasin de la rue au Beurre a commencé à essaimer en d'autres points de vente, toujours dans la capitale. D'abord de l'autre côté de la Grand'Place, rue Charles Buls, puis à Uccle, au Sablon, à Stockel-Woluwé, à Ixelles,… pour finir par sortir de son fief bruxellois avec sa boutique à Waterloo. En septembre prochain, la maison à nulle autre pareille prendra son envol vers le Japon pour l'ouverture d'un premier point de vente à l'étranger, à Tokyo. La plupart des épices étant importées directement d'Asie, le directeur général, Serge Y. Laeuffer, a littéralement craqué pour cette destination touristique en pleine expansion. Point important à révéler : de nouveaux ateliers prendront racine à Tokyo avec une équipe formée essentiellement à la philosophie Dandoy, respectant les critères stricts de qualité et de production artisanale qui font la réputation sans faille de cette maison traditionnelle bruxelloise. >>

… tandis que Carine Gilson s'offre Londres

On vous en parlait déjà dans notre premier numéro du Brussels Mag : Carine Gilson avait en tête le projet d'ouvrir sa propre boutique à Londres. C'est chose faite depuis le mois d'octobre dernier. Dans le quartier très réputé de Westminster, au sud-ouest du palais de Buckingham, la boutique de lingerie couture de Carine Gilson s'étend sur deux étages. Au travers des grandes vitrines du rez-de-chaussée, on aperçoit les somptueuses créations, subtilement mises en valeur par les décorations florales de Thierry Boutemy. Quant au sous-sol, il se transforme en magnifique salon d'essayage ultra confidentiel. Une troisième adresse qui vient s'ajouter à l'enseigne de Paris et de Bruxelles en plus des nombreux points de vente présents de New-York à Moscou, jusqu'à Tokyo. Entièrement imaginée par la créatrice belge, la décoration de l'adresse londonienne s'inscrit dans la continuité des espaces bruxellois et parisien : confortables, luxueux et intimes tout en préservant le cachet et l'architecture de ces différents endroits. Au plafond, les suspensions lumineuses, véritables sculptures de métal confectionnées sur mesure par notre compatriote, l'artiste Jan Pauwels, plongent la pièce dans une atmosphère feutrée. Leurs structures filaires légères et parsemées d'une multitude de petites lampes rappellent les formes de la dentelle, matière privilégiée de Carine Gilson. L'élégance contemporaine d'un intérieur noir et blanc conjuguée à l'ambiance délicate qui y règne contribue à rendre irrésistibles les sensuelles collections de la reine de la lingerie. ■

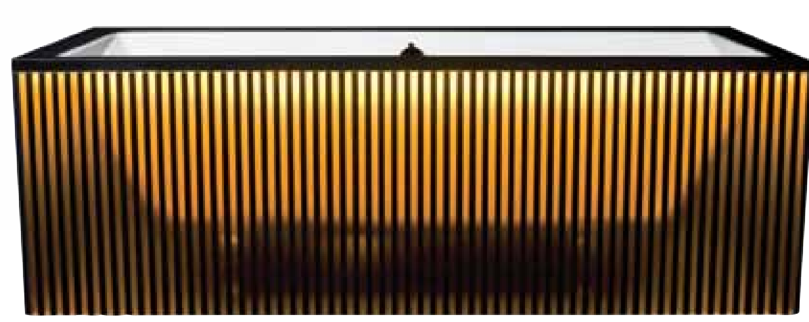


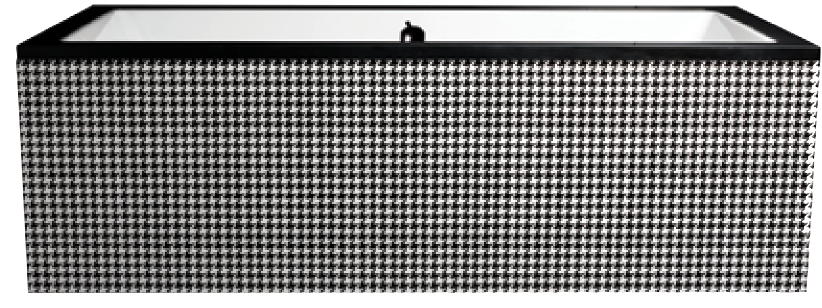


Olivier Lapidus © Shoky Van Der Horst

Une longueur d'avance

DE LA COUTURE AU DESIGN… DU DESIGN À LA SALLE DE BAIN… IL Y A 30 ANS, JEAN-POL PIRON, DÉJÀ PASSIONNÉ PAR L'ÉVOLUTION DE L'HABITAT MODERNE, DÉCIDE DE SORTIR LA SALLE DE BAINS DE SON "CARCAN" DÉCORATIF. SUCCÈS !







Après la baignoire «objet», la baignoire «Haute couture» ! En janvier dernier, au Salon Maison et Objet, à Paris, Olivier Lapidus crée l'événement pour Aquamass, en présentant la «Black Tears Collection» qui allie l'élégance de la Haute couture au plaisir du bain. Les baignoires sont habillées de motifs emblématiques de l'histoire de la mode tels que le pied-de-poule, les pois, les anneaux asymétriques ou encore les rayures bayadères. Ce que Jean-Pol Piron a tout de suite aimé dans les créations d'Olivier Lapidus, au-delà de l'évolution des textures, des matières, c'est la vibration du noir et blanc où se mêlent, sans cesse, l'ombre et la lumière. A la fois très tendance et intemporel.

Selon les trendsetters, le monde de la mode et celui du design d'intérieur s'apprêtent à vivre de grands changements. Deux mondes qui, jusqu'ici, sont restés hermétiques l'un à l'autre, à part peut-être quelques belles individualités comme Armani Casa, Ralph Lauren Home ou Fendi Casa…qui ont saisi avant tout le monde l'évidence de mettre des ponts entre ces deux univers. Aujourd'hui Aquamass va encore plus loin et anticipe cette tendance de fusion entre la mode et le design - dans la salle de bains - en proposant les nouvelles collections Black Tears, Modul-ô et Aqua. B. Sur un concept de Paolo Chipiron, Olivier Lapidus a également accessoirisé et scénographié une nouvelle gamme de baignoires modulaires (Modul-ô). Plus de 35 dimensions possibles, sans parler du sur mesure, du customisable pour cette collection réalisée en *Cristalplant*. Du véritable cousu main. ■



>> Aquamass Design
Hotel & Projects Departement
T. 02/332 07 32
www.aquamass.com

Les Belges de Karl

IL DOIT SON EXCEPTIONNELLE LONGÉVITÉ AU FAÎTE DE LA MODE, À SON TALENT, BIEN SÛR, ET À CETTE QUALITÉ (RARE) DE SAVOIR S'ENTOURER. DES MEILLEURS... OUI MAIS PAS SEULEMENT. KARL LAGERFELD HUME COMME PERSONNE LES "HUMEURS" DE LA SAISON…ET LE VENT DE BELGIQUE. NAMEDROPING.

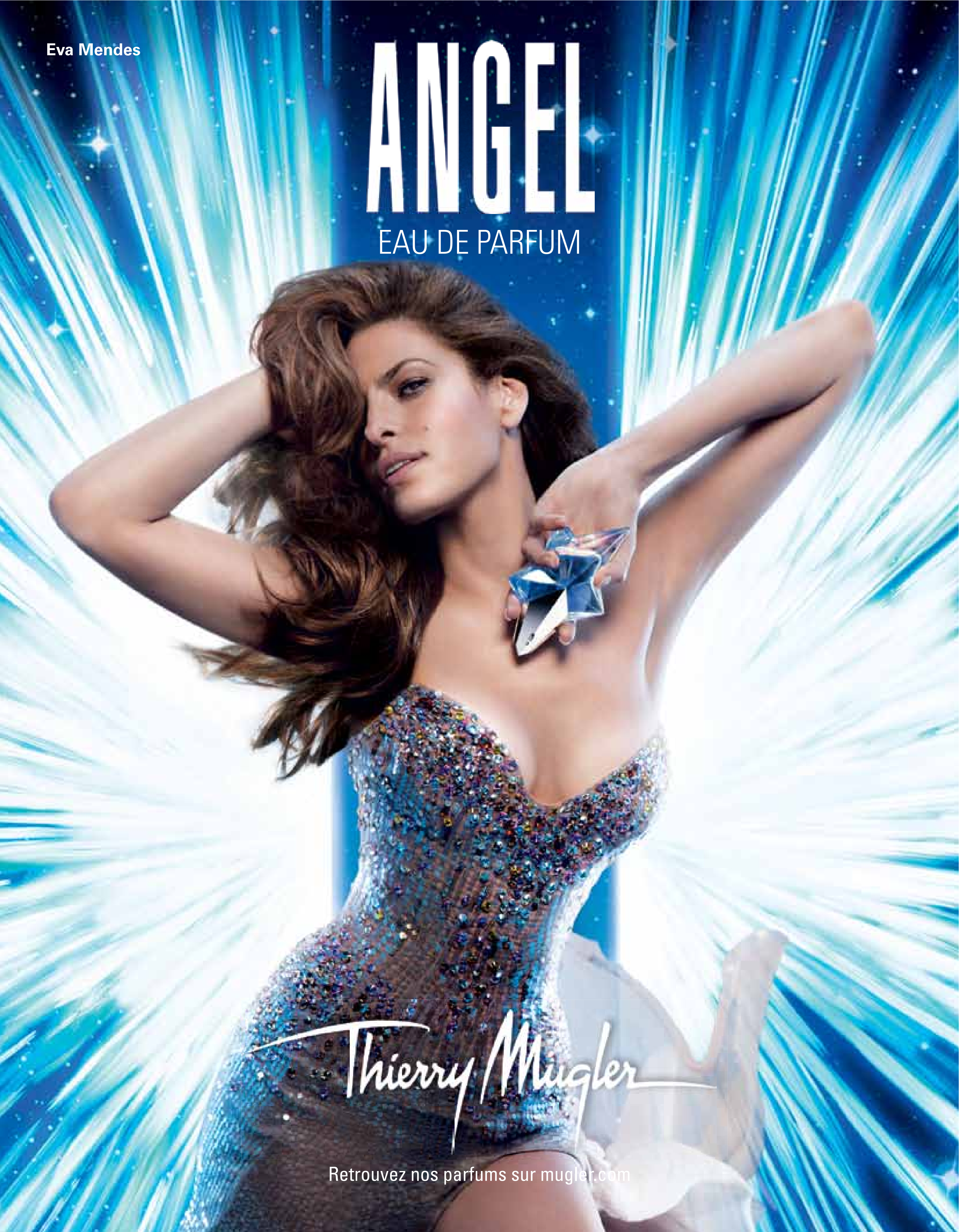
Par **Raoul Buyle**

KL-Autoportrait © Biennale Antiquaires

Tel est le «génie» de Karl Lagerfeld : exploiter l'iconographie du look Chanel et l'associer aux canons du moment - qu'il a toujours su anticiper et identifier avec une étonnante et infaillible précision. Avec l'héritage laissé par la «grande Mademoiselle», le couturier se trouve en présence d'une réserve d'énergie inépuisable et merveilleuse : une vie, une femme, une masse de travail remarquable. Et un style qu'a également parfaitement bien compris Laetitia Crahay, responsable des bijoux et accessoires chez Chanel. Comment la créatrice bruxelloise a-t-elle rencontré le maestro, jusqu'à faire partie du cercle intime ? *« A l'époque, dit-elle, je travaillais comme directrice artistique pour Olivier Theyskens. Ensuite, j'ai hésité à faire une collection. On parlait de moi dans Vogue, Jalouse, Numéro. Le Herald Tribune m'avait même consacré un papier, mais j'ai préféré entrer chez Chanel. C'est moi qui les ai contacté. Et apparemment Karl Lagerfeld avait entendu parler de moi (…) Karl exige beaucoup de ses collaborateurs. Il veut que l'on se renouvelle chaque saison, qu'on ne fasse jamais deux fois la même chose. Il dit toujours qu'on peut évoquer le passé mais pas le ressusciter.»*

On a l'impression que Lagerfeld aime s'entourer de collaborateurs belges. Info ou intox ? C'est vrai. Il a signé un disque (enregistré en live) avec le groupe électro-pop Vive La Fête, qu'il a aussi personnellement invité pour animer l'anniversaire de son amie Caroline (de Monaco). En fait, c'est l'illustrateur sonore des défilés Chanel (Michel Gaubert) qui lui a fait découvrir cet ovni flamboyant originaire de Gant. Comme il lui a fait découvrir les 2 Many DJ's (deux disc-jockeys flamands qui cartonnent un peu partout dans le monde). Sans oublier Etienne Russo (ancien «grand ordonnateur de fêtes» au Mirano Continental à Bruxelles) qui s'occupe de la scénographie et de l'organisation des défilés Chanel, notamment. Chorégraphe d'exception, doté d'autant de fantaisie que de sens pratique, ce magicien donne naissance à des écrins glamour qui métamorphosent les lieux de défilés en de véritables temples de la mode. Spectaculaire ! Et que dire du top belge Annouck Lepère qui défile régulièrement pour Chanel…

Qu'est-ce qu'il leur trouve à tous ces Belges ? Du talent, je suppose. Une grande ouverture d'esprit, de la curiosité et une fraîcheur créative qui dérape toujours très subtilement, a-t-il récemment confié à Laetitia Crahay. Et, surtout, ils ne sont pas blasés ! Il se raconte même, *out of the record*, que le maître aurait la plus grande estime pour le couturier Haider Ackerman (formé à l'Académie royale des beaux-arts d'Anvers)…désigné par Lagerfeld comme la personne qu'il aimerait voir lui succéder à la tête de Chanel. Cocorico ! ■


Eva Mendes
ANGEL
EAU DE PARFUM
Thierry Mugler
Retrouvez nos parfums sur mugler.com



Edouard Vermeulen

Une Reine, sinon rien !

S'IL EST VRAI QU'IL A HABILLÉ DE NOMBREUX MARIAGES PRINCIERS, EDOUARD VERMEULEN SE DÉFEND D'ÊTRE LE « COUTURIER DU GOTHA ». POUR NOUS, IL FAIT UNE EXCEPTION ET SE SOUVIENT DE LA PREMIÈRE ALTESSE ROYALE QU'IL A VÊTUE…

Par **Raoul Buyle**

Comme sa mode, Edouard Vermeulen a l'élégance sobre et la réussite éclatante. Avec une quarantaine de collaborateurs et une image bien ancrée dans le paysage de la mode belge, Natan est une petite entreprise qui ne connaît pas la crise. Il y a 28 ans, Edouard Vermeulen reprend le bail du 158 avenue Louise, l'ancienne maison de couture Paul Natan tombée en désuétude. Très vite, ce jeune entrepreneur, issu de la bourgeoisie brassicole d'Ypres, va se concentrer sur les robes de mariage et les robes du soir, en s'adressant directement à la haute société bruxelloise qu'il fréquente. Il sera «lancé» par la baronne Coppée. Succès !

Majesté ? Madame ?

Juillet 1990. Edouard est au Zoute sur la plage, quand le téléphone sonne. Madame Bulté, sa «première» d'atelier, lui signale que l'ambassade de Suède vient de l'avertir de l'arrivée de la Reine Silvia. Le temps de s'habiller, filer vers Bruxelles et le voilà, col et cravate, à attendre la délégation royale. *« Je ne sais pas si je m'attendais à la voir arriver dans un carrosse tiré par six chevaux…mais elle est arrivée en toute simplicité avec sa fille Victoria, sa dame de compagnie, son frère et sa belle-sœur (qui lui avait parlé de la maison Natan). Et me voici face à une des plus belles reines d'Europe, ma première reine. »* Une femme d'une gentillesse et d'une simplicité exemplaires, parlant un français parfait, avec une allure folle et un port de tête vraiment royal. Le protocole ? Très allégé. Elle était en visite privée. *« Je l'ai appelée 'Madame' ne sachant pas très bien s'il fallait donner du 'Majesté' ou du 'Altesse Royale' ».* Ce qu'elle a aimé chez Natan ? Rien d'ostentatoire, rien de trop voyant, juste la quintessence d'un style follement élégant allié à l'envie du moment. Un joli compliment.

Reine du rock

Octobre 1992. Une autre visite (presque) aussi royale, en tout cas totalement inattendue, marquera la carrière d'Edouard Vermeulen : celle de Tina Turner. *« Une vendeuse me demande de descendre pour la recevoir, je crois à une blague. Elle insiste, je descends et me retrouve face à la rock star en lunettes noires et gainée de cuir stretch, venue avec son habilleuse, son impresario, une amie et deux bodygards à l'air particulièrement patibulaire. Elle a peu parlé et a choisi une robe en faille de soie rouge, a payé et s'en est allée. Encore plus impressionnant qu'une reine ! »* On aurait pourtant tort de trop identifier le style Natan à celui du vestiaire royal des principales Cours européennes. S'il est vrai qu'il habille quelques princesses, Edouard Vermeulen (fournisseur officiel de la Cour de Belgique depuis 1999) se défend d'être le «couturier du Gotha». Une exception à la règle : Mathilde.

Existe-il un impact Princesse Mathilde ? *« Pas un impact, un séisme ! Le fait d'avoir réaliser sa robe de mariée (une robe, faut-il le préciser, faite en double pour parer à toute éventualité), et mieux encore, de lui avoir fait cette robe du soir en soie rouge pour le bal du Gouverneur lors de son voyage officiel à New York, a eu une influence ultra positive sur le destin de Natan. Du jour au lendemain, le téléphone n'a pas arrêté de sonner : les femmes voulaient la même robe vaporeuse vue dans les magazines… »* Il faut dire que le style personnel de la Princesse, naturelle et spontanée, très charismatique, correspond bien à notre image, conclut Edouard Vermeulen. Une image dont je suis fier, mais que je n'ai jamais désiré exploiter. ■

Ce que la reine Silvia a aimé chez Natan ? Rien d'ostentatoire, rien de trop voyant, juste la quintessence d'un style follement élégant allié à l'envie du moment.



Espace multi-arts

LE 20 AVRIL PROCHAIN, VALÉRIE BACH DÉVOILERA SON NOUVEL ESPACE D'EXPOSITION À SAINT-GILLES. EN PLEIN CŒUR DE BRUXELLES, CE LIEU À L'ARCHITECTURE REMARQUABLE ACCUEILLERA LES COUPS DE CŒUR DE CETTE GALERISTE FRANÇAISE, PASSIONNÉE PAR LES ARTISTES BELGES.

Par **Laureen Beaujean**






1. © Damien De Lepeleire - Hi-Fi, 2 Chinese Landscapes, 2007, huile et laque sur toile, 180 cm x 230 cm
2. © Xavier Noiret Thomé - “Tout fou l’camp”, 2012, peinture acrylique et spray sur toile, 250 x 200 cm

Le parcours de cette française, établie à Bruxelles (sa ville de prédilection), est celui d’une self-made-woman. L’arrivée de Valérie Bach dans l’univers de l’art est une belle histoire, due au hasard des rencontres. À ses débuts, on l’a connue parisienne aux côtés de Baudoin Lebon. Ensuite, bruxelloise avec sa propre galerie installée en mars 2006, rue Ernest Allard, dans le quartier du Sablon. Depuis, Valérie Bach balade sa sensibilité et son flair hors du commun parmi le marché belge et international de l’art contemporain. Travaillant en osmose totale avec sa directrice Anne Greuzat, elle a réuni autour d’elle un réseau d’artistes célèbres aux projets multiples. Ses critères de choix ? Rien que des œuvres qu’elle aime, qui lui parlent et qui ont de l’intérêt. Animée par toutes les disciplines artistiques, on peut découvrir dans sa galerie aussi bien des sculptures que des photographies ou des peintures. Toujours en quête de nouveaux talents, elle considère son expérience de galeriste à la rue Ernest Allard comme un prélude et voit dans le lieu d’exception de la rue Faider, une façon inédite d’exposer l’art.

Nouveau départ

À Saint-Gilles, la rue Faider accueille quelques remarquables spécimens Art Nouveau. Parmi ceux-ci, l’Ancien Royal Skating, un complexe d’aspect industriel dont la façade, classée au patrimoine architectural bruxellois, attire inévitablement les regards. Un vaste espace de 2300m² qui a la particularité d’être composé de deux bâtiments conçus à des dates différentes. Construit en 1877, le vaste hangar d’inspiration néoclassique de la rue Veydt était autrefois dévolu au patinage à roulettes. Une trentaine d’années plus tard, le bâtiment est doublé d’un second hangar, érigé à front de la rue Faider. Devinant l’incroyable potentiel de ces espaces, Valérie Bach y voit une belle opportunité de rendre le processus de création le plus accessible possible pour le public. >>



© Pascal Bernier - Accident de chasse (hippopotame), 2012, moulage en résine et bandages

La galeriste présentera des artistes belges, mais également des français avec qui elle collabore déjà ainsi que des peintres, sculpteurs ou photographes étrangers. *« C'est formidable de travailler dans une ville comme Bruxelles, bien placée au carrefour de l'Europe, confie-t-elle. Ici, on profite d'un art de vivre, on se sent bien, il flotte une douceur qui m'inspire. Le public belge est averti et sympathique, il s'intéresse vraiment à l'art. Et toute l'Europe passe par Bruxelles. »*

L'exposition inaugurale « 13 peintres et moi » est une carte blanche de Valérie Bach à Pascal Bernier. Du 21 avril au 2 juin, l'artiste bruxellois occupera le nouvel espace avec 13 artistes peintres belges, vivant ou travaillant tous en Belgique. Cette innovante approche artistes-galerie met en exergue des styles complètements différents, atypiques et originaux. Une forme d'art qui ne se prend pas la tête, ludique et absurde à la fois, tout en laissant deviner un message fort. Pour la suite, Valérie Bach a des projets plein la tête. Partageant sa passion avec son mari, Philippe Austruy, il se murmure déjà que l'ancienne patinoire abriterait, dans les années à venir, un centre d'art dédié à la sculpture monumentale en clin d'œil à leur parc de sculptures à Peyrassol en France. Affaire à suivre… ■

>> Galerie Valérie Bach
Rue Faider 6, 1060 Bruxelles.
02 502 78 24.
www.galerievaleriebach.com



A nous deux l'Asie !

A HO CHI MINH CITY OÙ IL VIT ET QUELQUES MOIS APRÈS L'OUVERTURE DU CAPITAL DE DELVAUX À DES FONDS HONGKONGAIS, FRANÇOIS SCHWENNICKE S'EXPLIQUE SUR LES TENANTS ET ABOUTISSANTS DE CE CHOIX STRATÉGIQUE. LOIN, TRÈS LOIN DU "MADE-IN-CHINA".

Par **Raoul Buyle**

Famille, je vous aime. Au centre de la famille Schwennicke, il y a Solange (scorpion ascendant scorpion) que le destin a voulu jeune maman, jeune chef d'entreprise, jeune responsable de famille. A-t-elle choisi l'un aux dépens de l'autre ? Non. Aujourd'hui, chez Delvaux, c'est François (cancer ascendant balance) qui décide. La famille est consultée, et son avis suivi avec discernement. Avec Fanny (capricorne ascendant verseau) et Olivier (gémeaux ascendant vierge), le «clan» n'est jamais très loin. Pourtant, il y a 3 ans, François Schwennicke a fait ses valises et s'est installé à Ho Chi Minh City (ex-Saigon) avec femme et enfants. Un tournant. Objectif avoué : ouvrir un atelier de fabrication au Vietnam pour produire à moindre coût, reconquérir une partie du marché du luxe qu'elle a perdue en Belgique et réussir, enfin, son développement international. « Il ne s'agit pas d'une délocalisation, s'empresse de préciser l'intéressé. Car délocaliser signifie supprimer des emplois à Bruxelles pour les transférer ailleurs. Ce n'est pas notre intention. » Aujourd'hui Delvaux possède 3 ateliers de production à Bruxelles, à Bourg-Argental (France) et à Hô Chi Minh City. La société compte 220 employés et gère 10 magasins en propre (en Belgique), plus quelques «comptoirs» dans des multimarques prestigieux, notamment chez Barneys à New York, au Corso Como à Milan et au Dover Street Market à Tokyo. La création, le sur-mesure, le service après-vente et le contrôle qualité continuent à se faire à l'Arsenal. Quant aux cuirs utilisés, à Bruxelles ou à Saigon, ils restent les meilleurs cuirs du monde, en provenance d'Italie, d'Allemagne ou de France. Pour justifier ce changement de cap, François invoque la pénurie d'artisans en Belgique. « La filière cuir



François Schwennicke, au Vietnam

s'est tarie. A un horizon de 15 ans, sauf retournement de situation, Delvaux aurait un souci de pérennité de la main-d'œuvre.» Bien entendu, il y a aussi le fait du coût élevé de la main-d'œuvre en Belgique. En s'installant au Vietnam, le coût de production d'un sac est divisé par quatre. Un Delvaux à 700 €, c'est possible !

Un avenir Brillant

Au Vietnam, les employés sont formés par des artisans de l'atelier bruxellois, envoyés sur place. Certains, même, séduits par les attraits multiples de la vie locale ont fait le voyage….et ne sont jamais revenus. La vie à Saigon ? La première bouffée d'air chaud n'est peut-être pas la meilleure, avoue François. Emportée par le vacarme pétaradant de la rue (il y aurait plus de 4 millions de motocyclettes!), la ville ne se livre pas tout de suite. Il faut l'apprivoiser, flâner à pied dans les longues avenues, la découvrir sans se presser… Même Solange est venue (pour une semaines ou deux) et a (re) collaboré - bon sang ne saurait mentir - à la création de la nouvelle collection, dont le sac «Chablis» très réussi. Un futur best-seller ? Un entièrement fabriqué au Vietnam mais conçu à Bruxelles et dont on reconnaît directement la «Belgian touch» !

En étant basé au Vietnam, François espère bien développer les ventes de la marque en Asie et a décidé d'associer l'avenir de Delvaux, que sa famille dirige depuis près de 80 ans, à une autre famille, les frères Fung, originaires de Hong Kong. Les Schwennicke, qui détiennent et dirigent la maison depuis 1933, demeurent associés au projet en tant qu'actionnaires significatifs avec 20% du capital, assurant ainsi une continuité dans le changement de contrôle. Quelle vision partagée a amené les deux familles à s'associer autour de ce projet ? Le projet d'entreprise de Fung Brands Limited (qui a aussi récemment intégré dans son groupe les chaussures Robert Clergerie et la maison Sonia Rykiel) vise à développer Delvaux en valorisant son savoir-faire et son histoire avec une offre produit renouvelée et une distribution internationale de qualité. « Je suis très heureux de transmettre la Maison Delvaux à Fung Brands. Sa connaissance du secteur du luxe, sa sensibilité à l'artisanat et à la qualité de nos produits et son assise financière vont permettre de pérenniser la marque et de la développer avec succès sur de nouveaux marchés, notamment en Chine», dit François Schwennicke. Cette décision marque un tournant dans l'histoire de « la plus vieille maroquinerie de luxe du monde », qui reste le porte-drapeaux du *made-in-Belgium* à travers le monde. ■



Le projet d'entreprise de Fung Brands Ltd vise à développer la maison Delvaux aux quatre coins du monde, en valorisant son savoir-faire et en capitalisant sur son histoire prestigieuse.



Délice de légende

SOUVENEZ-VOUS DE VOTRE PREMIÈRE BOUCHÉE CROQUANTE DANS UN SPÉCULOOS… LE BISCUIT BELGE PAR EXCELLENCE À BASE D'ÉPICES ET DE CASSONADE DE CANDI DONT LES ORIGINES REMONTENT LOIN, TRÈS LOIN, SUR LA ROUTE DES INDES. FLASH-BACK.

Par **Aurélie Schoonjans**

En Belgique, comme dans tous les pays où les traditions font partie du patrimoine national, le folklore et la gourmandise ont toujours fait bon ménage. Parmi le panel des gourmandises traditionnelles, que le touriste découvrira entre deux visites, une place mérite d'être réservée au spéculoos. Longtemps réservé aux enfants sages pendant la période de Noël, ce biscuit s'est aujourd'hui imposé dans le monde des adultes comme l'ingrédient principal d'un plaisir épicé particulier. Adopté par les pays du Nord de l'Europe, sa recette est toujours restée fidèle aux trois éléments qui ont contribué à le caractériser : les épices, la cassonade de candi et le moule en bois. Spéculoos en français, speculaas en néerlandais… les avis divergent quant à l'étymologie du mot. Pour la majorité, il dériverait du latin « speculum » qui signifie miroir. Le spéculoos serait une image, le « reflet dans un miroir », d'un personnage reproduit dans un moule anthropomorphe. Pour d'autres, il proviendrait de « spek », qui, en dialecte des Flandres, veut dire bonbon ou friandise. Un éminent folkloriste a émis l'hypothèse que « spéculaus » pourrait rappeler le titre épiscopal de Saint-Nicolas et dériverait du bas-latin « speculator » signifiant évêque. D'après la légende racontée depuis des décennies en Belgique, un pâtissier bruxellois nommé De Speculo-Van der Spieghele aurait découvert cette pâte spéciale à cause de la négligence d'un de ses mitrons au 18ème siècle. L'origine du mot spéculoos se rapprocherait donc de la Belgique ? Moins folklorique et plus probable, il dériverait du mot latin « species » (épices) dont le spéculoos est largement constitué. Et c'est clairement à l'époque où l'usage des épices et du sucre de canne se vulgarise en Occident qu'il est raisonnable de situer son apparition.

180 ans au service du spéculoos

S'il est en Belgique un nom associé depuis plusieurs générations à la fabrication artisanale du spéculoos, c'est bien celui de la Biscuiterie Dandoy. Logée entre la Grand'Place et la Bourse de Bruxelles, cette biscuiterie familiale perpétue depuis presque deux siècles un savoir-faire exceptionnel dans la préparation de nombreuses spécialités belges et bruxelloises, parmi lesquelles les figurines en spéculoos. Fondée en 1829, cette institution gourmande précède d'un an la naissance de notre pays, ce qui fait d'elle la plus ancienne biscuiterie du pays toujours en activité. Depuis, six générations se sont succédées à la tête de la Maison Dandoy. Sans jamais céder aux contraintes du développement industriel, les spéculoos sont toujours confectionnés selon des processus entièrement manuels et en utilisant les meilleurs ingrédients dans les ateliers Dandoy à Bruxelles. En preuve de leur incroyable réussite, les interminables files d'attente devant leur boutique en période de fêtes et les mines réjouies des petits et grands gourmands, qui en ressortent les bras chargés… d'un immense Saint-Nicolas en spéculoos ! ■

>> **www.biscuiteriedandoy.be**




PELLEGRINO

Paul-François « Tycoon » Vranken

PRÉSENTER L'HOMME QUE TOUT LE MONDE CONNAÎT DÉJÀ DEPUIS SI LONGTEMPS N'EST PAS UNE MINCE AFFAIRE. EN EFFET, COMMENT ABORDER UNE NOUVELLE FACETTE DE CE PERSONNAGE PLUTÔT PUBLIC QUI GARDE BIEN SES MYSTÈRES ?

Par **Eric Boschman**



Aujourd'hui, l'homme qui a renoncé à sa nationalité belge il y a presque vingt ans est « un Belge qui réussit ». Ce liégeois d'origine, neveu du distributeur Porsche de la Cité Ardente, s'est enraciné à l'étranger dès son plus jeune âge. Pour financer ses études, celui qui voulait devenir notaire, bossera la nuit dans une station service hormis ses autres petits boulots. Il passera très vite des bancs de la faculté à la vie active. C'est là que vont se révéler l'intelligence et la clairvoyance du manager. Aux commandes de la marque De Castellane pour la Belgique, il fait décoller les ventes, passant de rien à plus de 150 000 cols en à peine deux ans, grâce à la grande distribution. Pas de tabous pour ce fonceur. Suite à cet énorme succès, son salaire va exploser ; ce qui lui permettra de débuter son activité un peu plus tard en Champagne. C'est au cours de pérégrinations nocturnes que se présente le premier coup de chance de notre homme : il croise le chemin d'un fils de famille local. C'est lui qui va, en quelques années, lui apprendre les codes « secrets » du fonctionnement local.

Les prémices du succès

En 1975 débute vraiment l'histoire de ce qui deviendra un jour un groupe côté à la bourse de Bruxelles. L'année suivante, il achète 3000 bouteilles et 16 000 kilos de raisins. La marque Vrancken est née. Un vieil homme qui se prend de passion pour le jeune homme ambitieux lui cède une marque pour un franc symbolique. Pour Paul-François Vranken, le linéaire d'une grande surface n'est pas une insulte au produit, c'est juste une meilleure façon de vendre le vin de Champagne. Après avoir convaincu ses patrons avec cette idée innovante, le voilà maintenant maître à bord. Veuve Monnier sera donc le premier cheval de bataille de la maison. Même si les autres « maisons » de Champagne froncent le nez et regardent « le Belge » avec un peu de morgue, ils ne tarderont pas, d'une part à le considérer mieux et d'autre part à lui emboîter le pas. Au fil du temps et de l'expansion de l'entreprise, le flair du patron ne se dément pas : il acquiert les marques susceptibles de grimper rapidement et d'augmenter le prestige de ses autres étiquettes. Le marketing n'a pas de secrets pour lui. Il agit, réfléchit et planifie sa stratégie tout en même temps.

D'acquisition en acquisition

Au début des années 80, il s'offre la maison cognaçaise « Charles Laffite », dont il ne tardera pas à utiliser le patronyme pour des vins de Champagne. Mini-révolution dans les coupettes : d'habitude Laffite, c'est du vin tranquille et plutôt rouge, principalement dans le bordelais. Vrancken n'en a cure, il fonce toujours plus. Mais la montée en puissance du groupe ne se fait pas n'importe comment. Le manager de l'année 2008 est aussi un meneur d'hommes. Chez lui, on travaille en équipe, on est motivé, et on rend des comptes au boss le plus souvent. >>

Les acquisitions se succèderont, et pas uniquement dans le Champagne. C'est ainsi que le groupe Listel, bien connu pour ses rosés de Camargue, deviendra par « mariage » un autre pôle de développement de l'entreprise. Vous avez tous déjà vu le célèbre Pink Flamingo sur les tables cet été… maintenant, vous savez qui est derrière. On retrouve aussi Paul François Vrancken au Portugal, dans le Douro, où il développe pour commencer la marque Sao Pedro, avant de racheter à LVMH, le groupe de Bernard Arnault et la maison Roses. C'est également à ce groupe qu'il rachètera, quelques années après les vignes du Portugal, la marque haut de gamme qui lui manquait pour asseoir sa notoriété en Champagne : « Pommery ». Certes, les spécialistes du luxe ne lui laisseront que peu de vignes, mais ce n'est qu'un détail ou presque pour celui qui est devenu le numéro deux incontestable de la bulle. À la tête de pas moins de 270 hectares de vignes rien que dans la région, au total, c'est un peu plus de 2000 hectares que pilote le groupe en Europe. Ce qui en fait un des acteurs majeurs de la filière viti-vinicole continentale. Aujourd'hui c'est l'Asie qui attire le regard de cet infatigable entrepreneur. Après l'Amérique du Nord, c'est là que bat le cœur du Champagne, c'est donc tout naturellement qu'il porte ses efforts vers l'Empire du Milieu et le Pays du Soleil Levant. Quel sera l'avenir du groupe ? À part l'instinct infaillible de son patron, nul ne pourrait répondre à la question. Il semble affirmer qu'il n'y a plus grand chose à acquérir en Champagne et que le groupe se serait équilibré par rapport à ses besoins. Mais connaissant un peu le personnage, rien n'est moins sûr, il y a toujours une occasion de bondir ou de rebondir qui se cache au coin de la rue. Gageons que la suite sera haletante et pétillante comme un verre, au moins, de Champagne! ■



Tour d'horizon du BEL gourmand

« BRUSSELICIOUS » BAT SON PLEIN AU CŒUR DE NOTRE CAPITALE. L'OCCASION DE (RE) DÉCOUVRIR L'ART DE VIVRE GOURMAND À LA BRUXELLOISE PENDANT UNE ANNÉE ENTIÈRE DÉDIÉE À NOTRE GASTRONOMIE. EN VEDETTE, LES MEILLEURS CHEFS ET RESTAURANTS QUI, À L'IMAGE DES GRANDS MILLÉSIMES, SE BONIFIENT CONTINUELLEMENT.
VOICI NOTRE SAVOUREUSE SÉLECTION DES ADRESSES MEMBRES DU BEL À CONSOMMER… SANS MODÉRATION !

Par **Aurélie Schoonjans**

1. L'ADRESSE ÉVASION

>> Le YuMe

Dans un lieu d'exception, le bâtiment du célèbre architecte Blomme, la seconde enseigne d'Yves Mattagne, le YuMe, est axée sur deux ambiances. À l'étage, le Yu, restaurant-bar franco-japonais, dirigé par un chef japonais formé à la cuisine française dans de grandes maisons. Au rez-de-chaussée, le Me, une brasserie traditionnelle qui met à l'honneur la noblesse des viandes et des poissons grillés. (Avenue de Tervuren 292, 1150 Bruxelles. 02 773 00 80. www.yume-resto.be)

2. L'ADRESSE TRENDY

>> La Quincaillerie

Derrière les fourneaux de cette enseigne du quartier du Châtelain, le chef japonais Minoru Seino a trouvé sa place en revisitant les classiques de brasserie et en ponctuant la carte de suggestions au rythme des saisons. On y découvre un choix varié de viandes, gibiers et poissons, sans compter sur l'incontournable banc d'écailler et ses plaisirs marins à déguster au comptoir ou en plein air sur la terrasse. (Rue du Page 45, 1050 Bruxelles. 02 533 98 33. www.quincaillerie.be)

3. L'ADRESSE SAINE

>> Le Rouge Tomate

Logé dans un bel hôtel de maître, le Rouge Tomate conjugue plaisir de l'assiette et équilibre nutritionnel avec ses recettes gourmandes basées sur les principes de la charte SPE®. Élaborée par des chefs et des nutritionnistes et validée par un comité scientifique indépendant, cette charte a rapidement conquis le cœur des adeptes d'une cuisine saine à base de produits de qualité. (Avenue Louise 190, 1050 Bruxelles. 02 647 70 44. www.rougetomate.be)

4. L'ADRESSE « NATURE »

>> Le Chalet de la Forêt

Niché au cœur de la nature verdoyante, le Chalet de la Forêt propose un décor contemporain et raffiné où l'intimité de chacun est respectée. Sa cuisine réfléchie et inventive mise tout sur des saveurs authentiques. Le chef, Pascal Devalkeneer, se préoccupe de remettre le produit sincère et de qualité au centre de l'assiette. Une approche dans l'air du temps qui mérite bien sa seconde étoile. (Drève de Lorraine 43, 1180 Uccle. 02 374 54 16. www.lechaletdelaforet.be)

5. L'ADRESSE DE LA MER

>> Le Sea Grill

Au cœur du Radisson BLU Hôtel, dans une ambiance tamisée et luxueuse, le restaurant bi-étoilé, le Sea Grill, sert une cuisine rigoureuse et créative pilotée par une équipe professionnelle sous la houlette du maître de la gastronomie Yves Mattagne. La carte et ses mille et une merveilles de la mer sont un véritable feu d'artifice pour nos yeux et pour nos papilles. (Rue Fossé aux Loups 47, 1000 Bruxelles. 02 212 08 00. www.seagrill.be)

6. L'ADRESSE DU SUD

>> Le Senza Nome

Animés par la passion pour les saveurs et les produits méditerranéens, Nadia (en salle) et Giovani Bruno (en cuisine) ont hissé leur établissement familial dans les hauts lieux de la gastronomie bruxelloise. Dans un cadre moderne, ils accueillent fièrement mais simplement les amateurs de grande cuisine italienne en leur proposant des mets composés à l'instinct dans le plus grand respect de la tradition. (Rue Royale Sainte Marie 22, 1030 Bruxelles. 02 223 16 17. www.senzanome.be) ■


1


2


3


4


5


6



Nouvelle jeunesse

CE HAUT LIEU DE LA GASTRONOMIE BRUXELLOISE A OPÉRÉ AVEC BRIO SA PREMIÈRE RÉNOVATION DEPUIS… 50 ANS ! SANS RIEN CHANGER À L'ESPRIT DE LA MAISON, LE DÉCOR A ÉTÉ REMIS AU GOÛT DU JOUR POUR LE PLUS GRAND PLAISIR DE NOS PUPILLES ET DE NOS PAPILLES.

Idéalement située sur la Grand'Place de Bruxelles, dans une superbe maison du 17ème siècle, cette adresse de tradition s'avère être une des meilleures tables de notre capitale. Sous l'œil bienveillant de Tony Rodriguez, le responsable de la Maison du Cygne, la rénovation du restaurant gastronomique, au premier étage, a été menée en douceur. Après un mois de travaux, le résultat est à l'image de la réputation de l'enseigne : classique, élégant et actuel. Grâce aux portes et à la séparation discrète, la salle propose désormais deux types d'ambiances judicieusement orchestrées en une seule pièce. Loin de vouloir rénover de façon radicale, le restaurant a été rafraîchi dans des tonalités claires et foncées. Le mobilier s'est actualisé et les objets anciens ont été restaurés tout en respectant l'âme inhérente au lieu. S'en dégage une esthétique nouvelle qui n'oublie pas de rappeler les souvenirs d'antan. Que les habitués se rassurent, les boiseries chaleureuses, l'ancienne rôtisserie et la découpe en salle sont toujours au menu. Concernant l'avis des clients, *« leur feed-back est très positif »* nous livre Tony Rodriguez, *« la plus belle récompense reste l'appréciation des clients »*. Envoûté par ce cadre chic et raffiné, on passe au deuxième étage où les salles de banquets et les salons privés « Louis XVI », « Marbre » et « Marine » nous dévoilent leur atmosphère classique. Équipés des dernières technologies, il est possible de les réserver pour des événements privés ou professionnels. Dans l'assiette, rien ne change : le chef Dimitri Strasser continue de nous enchanter avec une cuisine franco-belge authentique et inventive au gastronomique tandis que le chef Simon sublime les spécialités du terroir à la Brasserie de l'Ommegang au rez-de-chaussée. Vous ne le saviez pas encore ? Cette institution gastronomique est dotée d'une magnifique terrasse avec vue sur l'une des plus belles places du monde. Le rendez-vous incontournable dès les beaux jours ! ■



>> La Maison du Cygne
Rue Charles Buls 2, 1000 Bruxelles (Grand'Place)
Ouvert de 12h à 14h et de 19h à 22h. Fermé le samedi midi et le dimanche.
>> Restaurant « Brasserie de l'Ommegang »
Ouvert du lundi au samedi sans interruption.
Grand'Place 9, 1000 Bruxelles
Tél. : 02 511 82 44. www.lamaisonducygne.be



Lieu d'évasion multiple

NÉE AU CŒUR DE BRUXELLES, CETTE REINE BRUXELLOISE RESTE LE BATEAU AMIRAL DE LA FLOTTE DE L'ARCHITECTE DÉCORATEUR À L'IMAGINATION DÉBORDANTE ANTOINE PINTO. AU BELGA QUEEN, OÙ QUE LE REGARD SE PORTE, DÉBUTE UN NOUVEAU SPECTACLE.



Faut-il encore faire l'éloge de cette adresse culte de la capitale européenne ? En Belgique et hors de nos frontières, les endroits « made in Pinto » attirent immanquablement les regards. Véritable brasserie contemporaine, le Belga Queen et ses différents espaces offrent un voyage gastronomique à travers les richesses de notre pays. Le bâtiment est à lui seul un petit bijou chargé d'histoire : d'abord Hôtel de la Poste au XVIIIème, puis une banque, le Crédit du Nord, en garde d'une fascinante salle des coffres dont les fondations ont été conservées. Pour sa renaissance, Antoine Pinto a travaillé avec beaucoup de respect pour l'âme du lieu. Une verrière en arc de cercle surplombe l'escalier et baigne la brasserie d'une lumière propice aux confidences. À l'entrée, l'écailler se devine, où huîtres, homards et autres plaisirs de la mer valsent dans le comptoir comme une fête. Sur la droite, le bar à bières fait la part belle à tout ce que la Belgique offre de meilleur. Plus loin, le chef et sa brigade s'affairent au su de tous dissimulés par de grandes baies vitrées. Dans l'assiette, on retrouve la signature du maître Pinto : une alchimie subtile entre belgitude, créativité et perfection. Pour terminer la soirée, on s'engouffre dans la salle des coffres réinventée en club privé aux fauteuils en cuir confortables où les cigares, cocktails et digestifs se dégustent au rythme d'une musique jazzy. La conclusion parfaite de ce moment d'évasion gourmande. ■

>> Belga Queen
Rue du Fossé aux Loups 32, 1000 Bruxelles. 02 217 21 87. www.belgaqueen.be.
Ouvert 7/7 jours. Cuisine ouverte de 12h à 14h30 et de 19h à minuit, le Club du lundi au samedi de 19h à…
Ouverture du comptoir terrasse dans le courant du mois de mai.

A. Delon

J. Malkovich

T. Tielemans

D. Bowie

B. Willis

J.C. Van Damme

C. Deneuve

L. Fabian

La Quincaillerie,
un restaurant visité par les étoiles...

Nos étoiles, ce sont nos clients. Pour s'en convaincre, il suffit de parcourir notre prestigieux livre d'or. Et à la Quincaillerie, chaque client reçoit la même attention. C'est pour cela que, depuis près de 20 ans, nous accueillons les amateurs de cuisine savoureuse, qui bénéficient d'un service soigné dans un cadre enchanteur.









LA QUINCAILLERIE
BRASSERIE

45, Rue du Page
B-1050 Bruxelles
T : 02 533 98 33
F : 02 539 40 95
www.quincaillerie.be
Service voiturier
Du lundi au vendredi :
de 12h00 à 14h30 et de 19h00 à 24h00
Samedi et dimanche :
de 19h00 à 24h00

Le dimanche, on 'brunch' chez Odette

À MI-CHEMIN ENTRE LE PETIT-DÉJEUNER ET LE DÉJEUNER, LE BRUNCH D'ODETTE SE VEUT À LA FOIS GOURMAND, ÉNERGISANT ET RELAXANT. LE RENDEZ-VOUS IDÉAL POUR FAIRE LE PLEIN D'ÉNERGIE AVANT D'ATTAQUER LA SEMAINE.

Par **Laureen Beaujean**

Sitôt passé le seuil d'Odette en Ville, on se retrouve dans un monde à part à l'ambiance intimiste et exclusive au cœur du quartier du Châtelain. Que ce soit pour une petite faim au bar ou à l'espace lounge, un savoureux dîner au restaurant ou un séjour dans l'une des huit chambres au décor épuré et soigné, tout a été pensé pour que l'on se sente « comme à la maison ». Tous les dimanches, on profite d'un instant de détente en famille ou entre amis, dans cet espace convivial et spacieux au mobilier confortable baigné dans une ambiance musicale de convenance. Généreux et goûteux, le brunch s'organise autour de plusieurs thèmes : « petit-déjeuner », « salé » ou « dessert ». On commence en douceur avec le buffet « petit-déjeuner » où se déclinent un assortiment de viennoiseries, de pains, céréales, confitures maison, salade de fruits frais de saison,… Pour les amateurs de salé, le buffet se compose à la fois de chaud et de froid. D'un côté, les grands classiques tels que les œufs brouillés au bacon. De l'autre, on retrouve une très belle sélection de poissons, fromages et de charcuteries. Une envie particulière ? Le Chef s'adapte et l'on peut commander à la minute de savoureux pancakes, du pain perdu, une omelette moelleuse,… Les petits gourmets trouvent leur bonheur parmi la variété de Corn Flakes, les excellents Donuts et l'incontournable Nutella. Petit plus ? Le champagne offert à discrétion pour accompagner ce merveilleux moment de relaxation. Dès les premiers rayons de soleil, les tables de sa charmante petite terrasse ne désemplissent pas. Un endroit dépaysant, qui vaut le détour à tous les niveaux. ■





>> Odette en Ville
Brunch tous les dimanches de 10h à 15h, 45 € par personne et 20 € pour les enfants de moins de 12 ans.
Rue du Châtelain 25,
1050 Bruxelles.
02 640 26 26.
www.chez-odette.com



Grande Reverso "Blue Enamel" avec cadran en émail grand feu infiniment bleu ; Jaeger-LeCoultre

Recto verso

SUIVRE UN MATCH DE POLO EST UN MOMENT DÉLICIEUX, ENTRE BAISEMAIN, PETITS FOURS ET CROTTIN DE CHEVAL. LE MUST : REGARDER LE TIMING DU MATCH SUR SA REVERSO. CÔTÉ PILE LA MONTRE D'UN GENTLEMAN, CÔTÉ FACE CELLE D'UN VRAI SPORTIF. CHIC ET ANTICHOC.

Par **Raoul Buyle**

Etre passionné d'horlogerie mécanique à une époque où l'heure (à quartz) est disponible sur quasi tous les produits électroniques mis à notre disposition, PC, smart-phone, four micro-ondes, semble quelque peu anachronique. Pourquoi donc, dès lors, les montres mécaniques possèdent-elles cet attrait incomparable ? Peut-être parce qu'elles nous ressemblent avec leurs imperfections, leur extrême complication et leurs mouvements bien huilés. «L'œil, la main et le cœur», la devise est belle : c'est celle de Jaeger-LeCoultre. Quand, en 1931, la Manufacture (suisse) crée la «Reverso», elle ne se doute pas qu'elle donne le jour à une montre d'exception qui sera la quintessence de leur savoir-faire. Inventée à l'origine pour les joueurs de polo, elle fut conçue par le discret René-Alfred Chauvot avec un calibre réalisé dans les ateliers de JLC. Qui aurait pu se douter qu'une montre qui se retourne, celle qui a deux visages, pour protéger le cadran des chocs, allait connaître une carrière aussi prestigieuse ? Les montres-bracelets de l'époque étant trop délicates pour la pratique d'un sport aussi viril : leurs glaces, en particulier, survivaient rarement aux chocs d'un match de polo. Ainsi est née l'idée du boîtier réversible : côté pile une montre chic qui se retourne sur elle-même pour se protéger des chocs côté face. Succès ! Les sportifs adorent, les gentlemen aussi. Recto verso, quelle aubaine pour les artisans décorateurs ! Depuis 80 ans, graveurs, sertisseurs, émailleurs conjuguent leurs talents pour faire de la Reverso l'ambassadrice de leurs arts. Comble du raffinement, certains modèles se prêtent à la personnalisation. Des personnalités aussi différentes que le Maharadjah de Karputala, les alpinistes vainqueurs de l'Eiger ou le cinéaste Claude Lelouch se sont laissé prendre au jeu. Gary Cooper, l'acteur le plus élégant de sa génération, assortissait ses innombrables costumes avec autant de montres de qualité, dont une dizaine de Reverso différentes.

Devenue mythique (elle fait partie des 5 montres les plus vendues dans le monde), la Reverso n'a pas cessé d'évoluer en imposant son style librement inspiré par l'Art déco. De spécialités en complications, de garde-temps d'exception en précieuse montre bijou, elle abrite des fonctions diverses pour accompagner hommes et femmes dans leur quotidien. Forte de son origine, la Reverso ne saurait perdre ses prérogatives dans le domaine du sport. Depuis 1998, une version «Gran'Sport» porte à l'extrême les traits de son exclusivité. Plus typée avec des lignes arrondies, plus confortable avec un support galbé, plus sécurisante avec un système de blocage renforcé, plus étanche, son boîtier ouvre de nouveaux horizons à la collection. Et nous montre la Reverso telle qu'elle est : foisonnante, créative, moderne, à suivre. ■





Le chorégraphe de la gastronomie

À LA TÊTE DE SA NOUVELLE SOCIÉTÉ D'ÉVÉNEMENTIEL ET PRIVÉE BAPTISÉE JML, JEAN-MICHEL LORIERS N'A DE CESSE DEPUIS TOUJOURS DE RESTER PERPÉTUELLEMENT INNOVANT, INVENTIF ET ORIGINAL.





Fournisseur Breveté de la Cour de Belgique, Jean-Michel Loriers qui maîtrise à la perfection son beau métier s'est hissé à la cime de la gastronomie « sur mesure » en Belgique. Choix rigoureux des meilleurs produits du marché, mises en scène tout simplement magnifiques, intégration de nouveaux concepts, créations minutieuses, ambiances et services raffinés. Son professionnalisme jusque dans les moindres détails marquera de souvenirs inoubliables les convives en quête d'excellence. D'une soirée pour dix personnes à un dîner servi par 250 serveurs, cet artisan-traiteur de la « Haute Cuisine » impose son élégante signature. Des fêtes réussies assurées avec virtuosité ! ■

>> JML
T +32 (0)478 31 31 31
www.jml.be / info@jml.be

Jérôme D'Ambrosio vient se ressourcer au Club des V

LE PILOTE BELGE DE FORMULE 1 JÉRÔME D'AMBROSIO EST NÉ À ETTERBEEK IL Y A 26 ANS. BRUXELLOIS D'ORIGINE, IL A ENSUITE ÉMIGRÉ AVEC SA FAMILLE DANS LE BRABANT WALLON, À WATERLOO (OÙ SON PÈRE ÉTAIT CONCESSIONNAIRE SAAB) PENDANT SES ÉTUDES SECONDAIRES À LA ST JOHN'S INTERNATIONAL SCHOOL, ET PLUS RÉCEMMENT À GREZ-DOICEAU, AUX ABORDS DU GOLF DU BERCUIT. MAIS C'EST À BRUXELLES QU'IL RETROUVE VOLONTIERS SES COPAINS ENTRE DEUX GRANDS PRIX, DE PRÉFÉRENCE AU "CLUB DES V" À UCCLE, LE LIEU DE RENDEZ-VOUS DES PASSIONNÉS DE COURSE AUTOMOBILE.

Par **Pierre Van Vliet**





© Julien Leroy

« En réalité, j'habite dans ma valise, dit-il en souriant. *A la fin de mes études, alors que je venais de gagner le championnat de Belgique de Formule Renault un an après la Coupe du monde de karting, je suis devenu pilote professionnel. Depuis ce moment, je n'ai plus vraiment eu de point de chute car je suis en voyage perpétuel. Le camp de base reste donc chez mes parents, même si je n'y fais que passer entre deux avions. »*

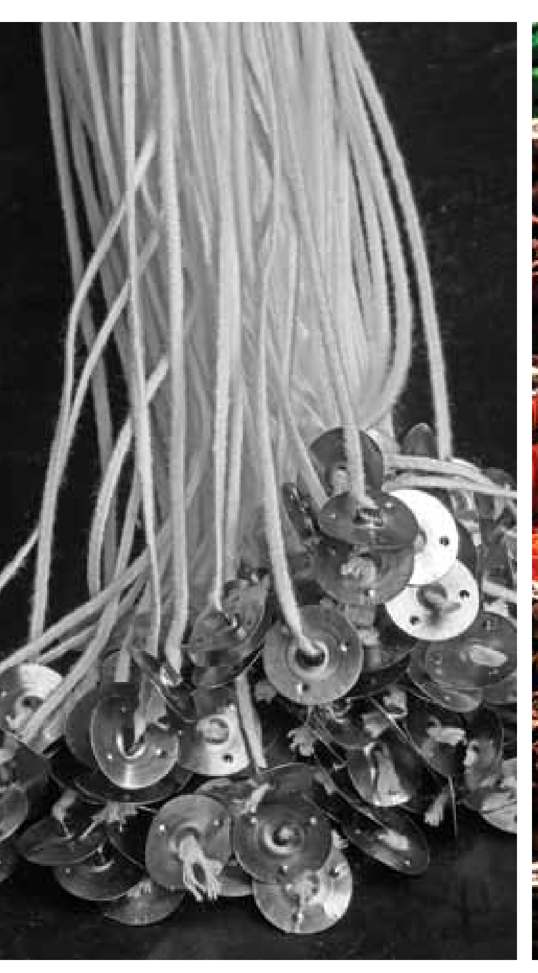
Jérôme D'Ambrosio a couru pour des écuries françaises ou italiennes, en s'installant alors à proximité des ateliers pendant la saison des courses. Depuis deux ans qu'il est en F1, ses employeurs sont anglais : Virgin Racing en 2011, Lotus F1 Team en 2012. Après une saison d'apprentissage dans une équipe modeste et 19 Grands Prix au compteur, « JDA » a signé chez Lotus comme troisième pilote. Il participe à des séances d'essais et s'entraîne sur le simulateur de pilotage dans l'usine d'Enstone, à proximité d'Oxford. *« Lotus est un top team de 500 personnes avec des gros moyens,* souligne Jérôme. *Même si je ne cours pas en Grand Prix cette saison, je continue à progresser dans un environnement très professionnel, avec la ferme intention de rebondir l'année prochaine en tant que pilote titulaire. »* ■

Candle in the Wind

AVANT BAOBAB COLLECTION, ON AVAIT LE CHOIX ENTRE DES BOUGIES PARFUMÉES OU DES BOUGIES DÉCORATIVES. POURQUOI NE PAS AVOIR LES DEUX EN UNE ? TOUT SIMPLEMENT.

Par **Pierre Dragomirov**

En tête des maisons de référence, Baobab Collection doit son succès à la compétence de trois hommes, trois passionnés venus d'univers aussi différents que la parfumerie, la décoration et le consulting. En moins de 10 ans la *«marque au petit arbre»* a réussi le pari de s'imposer dans l'univers fermé du luxe, alliant avec brio les codes de la décoration et ceux de la parfumerie. Si les premières collections étaient résolument imprégnées des couleurs fortes et des odeurs envoûtantes de l'Afrique, la Tanzanie en particulier, le savoir-faire de ces véritables « parfumeurs de couleurs » s'est développé au fil des années, leur permettant de devenir des acteurs incontournables du monde de la bougie parfumée et des senteurs de la maison exclusives. >>







Véritable précurseur dans son secteur, Baobab Collection s'exporte aujourd'hui sur les cinq continents, comptant dans son réseau de distribution près de cinq cents points de vente des plus prestigieux et exclusifs. Leurs dernières créations, toujours plus prestigieuses, nous emmènent vers de nouvelles destinations. De véritables voyages olfactifs aux confins de la Chine, des steppes de Russie et des grandes pyramides d'Egypte.

Handmade

Les valeurs défendues par Baobab sont celles de l'artisanat haut de gamme et du respect de l'environnement. Toutes les bougies sont coulées à la main, dans un atelier en Belgique, dans des vases «soufflés bouche» par des artisans verriers, faisant de chaque pièce un modèle unique. Les fragrances sont élaborées par un parfumeur de renom qui vit à Grasse, véritable temple de la parfumerie mondiale. La cire utilisée, minérale et non grasse, est la plus qualitative et la plus pure que l'on puisse trouver sur le marché offrant des qualités esthétiques et de brûlage inédites. Les mèches sont développées par un leader du secteur, confectionnées avec du coton d'Egypte de première qualité. L'emballage est lui aussi un modèle de raffinement. Sa boite noire facilement reconnaissable, contrecollée d'un papier microgranneluré de premier choix par un artisan belge, respire la sobriété et l'élégance. Précisons également que le produit, en verre transparent et teinté ou en inox ciselé à la main, peut être réutilisé puisqu'il possède une seconde vie une fois le contenant vidé de sa cire… Un verre, un vase, un seau à champagne. Fort de son succès, Baobab Collection a ouvert son premier *flagship store* à Bruxelles (la première d'une longue série.) Une boutique, idéalement située au Sablon, qui a l'allure et l'allant d'une galerie d'art. Et question choix, vous êtes à la bonne adresse. ■

>> BAOBAB COLLECTION
15 rue des Sablons
(Place du Grand Sablon)
1000 Bruxelles
www.baobabcollection.com









Cubex
édition 2012

LA VAGUE DE LA RÉÉDITION A LE VENT EN POUPE DANS LE DOMAINE DU DESIGN. DISPARUE EN 1965, LA CÉLÉBRISSIME CUISINE CUBEX DE L'ARCHITECTE BRUXELLOIS L.H. DE KONINCK REVIT !

Par **Laureen Beaujean**



Les années 30 à 50 ont vu naître une multitude de pièces design qui depuis sont devenues cultes. Certaines s'arrachent à prix d'or, d'autres sont difficilement trouvables… Dès lors, on se réjouit des marques qui rééditent ces produits phares. Disciple de Victor Horta, Louis Herman de Konink a été le principal représentant de l'architecture moderniste belge. Précurseur d'une démarche centrée sur un objet architectural précis, il s'attacha à répartir de la simplicité et de la logique rationnelle dans les maisons traditionnelles bourgeoises afin de proposer des constructions économiques, non dénuées d'une grande beauté formelle. On le connaît aussi pour être l'inventeur de la cuisine Cubex qui a équipé les appartements et les maisons belges de 1930 à 1965. **Pour rendre hommage aux visions architecturales de son père, Monique De Konink a signé avec le designer bruxellois, Luc Vincent, et l'architecte Luc Teixera de Carvalho, une licence exclusive pour l'édition des créations de L.H. De Koninck.** Sa fille a tenu à ce que chaque élément de cette nouvelle édition soit marqué de la signature « L.H. De Koninck » : de la cuisine Cubex, aux meubles tubulaires et d'ébénisterie en passant par les tapis dessinés par ce visionnaire de la création belge. Les fameux tiroirs dotés de contenants géométriques en verre pour entreposer sucre, sel, épices ou autres produits sont évidemment inclus dans les éditions Cubex 2012, tout comme les tablettes d'évier à deux profondeurs et bien d'autres détails incontournables. Les portes extérieures peintes répondent au désir d'entretenir, de changer de couleurs ou de disposition suivant les envies de chacun. Les poignées caractéristiques ont été confiées à l'entreprise bruxelloise de quincaillerie artisanale de luxe, Vervloet, et la présentation des panneaux arrondis blancs est agrémentée par des pans de couleurs propres au langage chromatique de l'architecte inspiré. De nos jours, la cuisine de style vintage est une tendance qui s'impose. Preuve que Louis Herman De Koninck et son mobilier intemporel avaient vu juste. ■



THE PLACE TO ORGANISE

AVEC SES SALLES DE RÉUNION HAUT DE GAMME, SES ZONES MODULABLES ET SES SOLUTIONS GASTRONOMIQUES VARIÉES, LE BRUSSELS EVENT STORE EST L'ENDROIT PAR EXCELLENCE POUR LES ÉVÉNEMENTS QUI DONNENT LE TON DANS LA CAPITALE.

C'est en plein cœur du Quartier Louise que vous trouverez le Brussels Event Store. Ce haut-lieu du raffinement qui accueille la vitrine de prestige de la marque BMW et le restaurant-bar enjoy est également l'écrin d'événements de haut vol. Expositions, concerts classiques ou jazz, conférences, lancements de marque ou de produits, défilés de mode, conventions… chaque occurrence se voit magnifiée de façon magistrale au numéro 23 du Boulevard de Waterloo.

Modularité et standing sont les maîtres-mots au Brussels Event Store. Pas moins de 4 espaces s'offrent en effet aux organisateurs : un Business Lounge, deux salles de réunion ainsi qu'un grand espace pour une présentation (jusqu'à 300 pers.) ou un banquet (jusqu'à 200 pers.). Toutes ces salles sont dotées du confort et de la technologie à la hauteur des événements de prestige. Et pour ne rien laisser au hasard, le plaisir des papilles est exclusivement confié au traiteur "À Propos", créé par "Choux de Bruxelles", dont le service premium et la créativité se savourent depuis de nombreuses années. Bref, le Brussels Event Store est assurément "The Place To Organise".

Autre événement en soi : votre voyage gastronomique en prélude ou en ponctuation de votre shopping ou de vos réunions d'affaires dans le haut de la ville au restaurant-bar enjoy. Découvrez-y une cuisine ouverte sur la créativité et sur l'association sublime des saveurs dans un cadre trendy où cuir, bois et inox se mélangent avec le plus grand raffinement. Son ambiance cosmopolite et conviviale ne manquera pas de vous séduire du lundi au samedi de 10 h à 23 h (petite restauration non-stop et carte spéciale des douceurs de 15 h à 18 h).







RESTAURANT-BAR ENJOY

Vous envisagez d'organiser un événement ? Vous souhaitez être convié aux événements qui comptent ? Contactez le Brussels Event Store.

Brussels Event Store | Boulevard de Waterloo 23-24, 1000 Bruxelles, Tél. 02 641 57 11
www.brusselseventstore.be

enjoy | Boulevard de Waterloo 22, 1000 Bruxelles, Tél. 02 641 57 90
www.enjoybrussels.be

Paper addict

DEPUIS 30 ANS, ISABELLE DE BORCHGRAVE TRAVAILLE EN VOLUME SON MATÉRIAU DE PRÉDILECTION : LE PAPIER, QU'ELLE DÉCOUPE, ASSEMBLE, PLIE, FROISSE, DÉCHIQUÈTE, CISÈLE, AJOURE, TEINTE, PEINT ET DONT ELLE UTILISE LES TEXTURES, MATES OU BRILLANTES, POUR RECONSTITUER, AVEC VIRTUOSITÉ, DES TISSUS SOUVENT RARES ET PRÉCIEUX EN TROMPE-L'ŒIL. VISITE GUIDÉE DE SON NOUVEL ATELIER .

Par **Pierre Dragomirov**



Atelier Isabelle de Borchgrave, à Bruxelles - © Jean-Pierre Gabriel



Isabelle de Borchgrave - © Ghislain David de Lossy

On imagine encore volontiers les minimalistes - ces partisans acharnés de l'économie de moyens, de l'esthétique, du dénuement - comme des êtres de raison dédiés au culte de l'abstraction, sans humour, ennemis des choses matérielles. La production du bureau d'architecture anversois Claire Bataille & Paul Ibens prouve le contraire. Et leur collaboration avec Isabelle de Borchgrave a donné naissance à l'un des plus beaux ateliers d'artiste qu'il m'ait été donné de voir. Un bâtiment industriel entièrement réaménagé en «espace de vie», vaste et lumineux, à l'architecture pure et dure adoucie par un très beau jardin. Démontrant, à l'occasion, le goût de l'architecte pour une maison lisse, nue, rangée au carré, élégante jusqu'à l'austérité, exhibant une transparence nette comme un présent sans histoire. *« Il est vrai, confie Isabelle, que ce lieu ne ressemble en rien à mon ancien atelier, mais j'ai été d'emblée séduite par la sérénité qui se dégage de ce grand espace qui va du blanc…au blanc. Vu l'effervescence qui règne ici, ce calme apparent et cette rigueur muséale sont (presque) un besoin vital.»*

Etonnamment multicolore

Si le travail de «Bébelle» fascine tant, c'est qu'il révèle les états du tissu, même les plus sophistiqués, par le biais du papier de coupe, un papier très ordinaire, pas cher mais solide, avec lequel l'artiste fabrique absolument tout… même des bijoux et des chaussures. Invitée par les plus prestigieux musées du monde tels que le Palazzo Fortuny à Venise, le Victoria & Albert Hall à Londres, le Fashion Institute of Technology à New York ou le Fine Arts Museum of San Francisco, c'est à Bruxelles dans son atelier que l'on peut admirer ses dernières créations. En effet ce nouvel espace de travail et d'exposition a été pensé autour de trois axes fondamentaux : la lumière, l'espace et la couleur. Isabelle de Borchgrave aimant extraire ses oeuvres de son atelier et les plonger dans un autre décor afin de mieux les observer et les comprendre. Ce lieu conçu sur mesure abrite ainsi non seulement sa « factory » comme elle se plait à l'appeler, mais également une galerie qui lui permet de présenter ses propres créations mais aussi inviter des artistes qui lui sont chers à venir raconter leur histoire. L'Atelier Isabelle de Borchgrave, épuré et lumineux, décrit par elle-même comme une sorte de grande feuille blanche accueille ainsi tout naturellement les oeuvres exposées. Inaugurant ce nouvel espace à Bruxelles, l'exposition «Parures» d'Isabelle de Borchgrave présente ainsi des peintures, des 'plissés' de papier ainsi que des sculptures en bronze. *« Depuis la nuit des temps, femmes et hommes ont éprouvé le besoin de se parer. Que ce soit pour dominer, pour séduire ou pour étonner, parfois en frôlant le danger de la copie. Les bijoux parlent par eux-mêmes. Agrandis, ils deviennent des paysages, des amoncellements, des couleurs qui s'expriment par leur seule présence. »* A découvrir. ■



>> **Expo «Parures» d'Isabelle de Borchgrave, jusqu'au 14 mai 2012, du mardi au dimanche de 11h à 18h - Atelier Isabelle de Borchgrave, chaussée de Vleurgat 73a - 1050 Bruxelles - Info au 02/648 53 50 - www.isabelledeborchgrave.com**

Toile de Cuir revisitée

MÉTIER D'ART ET SAVOIR-FAIRE, LA MAISON CHARLES SCHAMBOURG BY NACARAT NOUS OUVRE LES PORTES DE SON ATELIER, UNIQUE EN BELGIQUE, PEUT-ÊTRE MÊME AU MONDE. RAISON POUR LAQUELLE LA PLANÈTE PEOPLE VIENT SE FOURNIR ICI EN "TOILE DE CUIR" *MADE-IN-BRUSSELS*. BOUTIQUES DE LUXE, YACHTS, JETS PRIVÉS, NICOLAS BERRYER NE COMPTE PLUS LES PROJETS PRESTIGIEUX. RENCONTRE.

Par **Raoul Buyle**

Allo, Nicolas ? New York à l'appareil, le bureau de Peter Marino… La journée de Nicolas Berryer commence souvent comme ça, en contact avec les plus prestigieux décorateurs et architectes de la planète. Ce que ces artisans du grand luxe désirent ? La «Toile de cuir» de la maison Charles Schambourg pour tapisser sols, murs, meubles. Cette matière tissée, inventée et développée à Bruxelles dans les années 60 est aujourd'hui une des matières les plus luxueuses utilisées en décoration. Une matière noble également réalisée en exclusivité et sur mesure pour la Maroquinerie Delvaux qui devient, dans les années 80, le principal client de ce petit atelier discret, situé à Forrest, et intègre encore aujourd'hui la «Toile de cuir» dans ses collections. Il faut dire que la vie de Charles Schambourg - qui ne se déplace qu'en chaise roulante suite à la polio - ressemble à un roman. Globe-trotter, artisan, touche-à-tout, artiste, tisseur, il a l'idée géniale d'assembler et de tisser à plat (sur une chaîne de polyamide) de très fines lanières de cuir souple (cuir mat, brillant ou lisse, veau velours ou nubuck), souvent entremêlées de lin, de laine et/ou de fil d'or. Presque comme on tisserait une soie précieuse. Très vite cette «toile de cuir» attire la curiosité. La liste des clients s'étoffe de personnalités comme Hubert de Givenchy, Henry Racamier (ancien n°1 chez Louis Vuitton) ou le bureau d'architectes *Skidmore, Owings & Merrill* qui utilisera des km de toile de cuir pour lambrisser les murs de l'appartement du Baron Lambert. Au cours de ses voyages, notamment en Iran, Schambourg deviendra même intime de l'entourage du Shah…



Toile de cuir tissée sur mesure et réalisée en exclusivité pour la Maroquinerie Delvaux.

Aujourd'hui, quelques années après le décès de Charles Schambourg, l'affaire a été reprise par Nicolas Berryer (Nacarat) qui s'y est investi corps et âme. Son credo : sauvegarder la généalogie des lieux et le caractère artisanal de la «Toile de cuir». Tout juste a-t-il modernisé les échantillons du précieux «tissu» (en édition limitée), en prenant bien soin de garder le personnel (presque essentiellement d'origine cambodgienne) en place. Leur savoir-faire vaut de l'or. La perfection de la coupe des «fils» de cuir (toujours italien), du raccord des lanières et du tissage forcent le respect et réclament un tour de main qui nécessite une longue expérimentation. Boutiques Chanel à travers le monde (dont les murs sont tapissés de toile de cuir by Schambourg), moquettes précieuses pour yachts XXL, triplex à Manhattan aménagés par le très chic Alberto Pinto, déco intérieure de jets privés : les projets très exclusifs se succèdent et assurent la pérennité de cet artisanat virtuose… *made-in-Brussels*. ■

>> **Info : www.nacarat.be**

Insolito Boutique Hôtel
Plongeon dans la Cultura Negra

À L'ORIGINE DE L'HÔTEL, UNE CHEF D'ENTREPRISE FRANÇAISE, EMMANUELLE MEEUS DE CLERMONT TONNERRE ET SON MARI, L'HOMME D'AFFAIRE "BRUXELLOIS" PHILIPPE MEEUS, TOUS DEUX PASSIONNÉS PAR LE BRÉSIL. À L'INSOLITO, ELLE NOUS FAIT VIVRE UNE IMMERSION TOTALE DANS LA CULTURE BRÉSILIENNE À TRAVERS LE SAVOIR-FAIRE LOCAL.

Par **Aurélie Schoonjans**



Emmanuelle Meeus de Clermont Tonnerre.



Des envies d'évasion ont poussé Emmanuelle Meeus de Clermont Tonnerre et Philippe Meeus à s'installer au Brésil. C'est à Buzios, une péninsule de huit kilomètres, encerclée d'îles, qu'ils ont décidé de poser leurs valises. À deux heures de Rio de Janeiro, cet ancien petit port de pêche est très vite devenu le Saint-Tropez brésilien, prisé pour ses plages de sable blanc et sa vie nocturne trépidante. Emmanuelle Meeus de Clermont Tonnerre a des projets d'hôtellerie de luxe en tête et c'est sa maison, en bord de plage, qu'elle décida de transformer en boutique hôtel intime. Un concept novateur qui recherche l'équilibre entre confort, culture, engagement social et respect de l'environnement. Sur la plage de Ferradura, l'Insolito Boutique Hôtel était né.

Art, design et artisanat

L'architecture originelle des maisons est typique de celles de Buzios : les matériaux brésiliens, comme le bois et la pierre portugaise, ont été privilégiés ainsi que les plantes natives de la région. Parfaitement intégré à la nature, l'Insolito a conservé son atmosphère détendue et personnelle, comme dans une maison privée. Saviez-vous que le terme Brésil provient du mot « Pau Brasil » qui signifie bois rouge ? C'est d'ailleurs le nom d'une des 21 chambres à thème de l'hôtel, dont la décoration rend hommage à la richesse des bois brésiliens. Azulejos, photographie, littérature, musique, mode, art populaire,… chaque chambre possède son propre style et met en valeur la culture noire d'Amérique du Sud au travers de mobiliers et d'objets d'art réalisés par des artistes et artisans brésiliens. Soucieuse de respecter les initiatives de développement durable, chaque ambiance a été pensée par la propriétaire qui a essentiellement fait appel à des artisans ou à des entreprises socialement engagés pour créer la décoration de l'Insolito. Côté saveurs, le restaurant propose une cuisine franco-brésilienne basée sur les produits locaux. Pour ajouter à ce séjour une expérience de détente unique, l'espace wellness offre des produits naturels et organiques ainsi que des massages du corps ou du visage axés sur une ligne indienne. Avec ses trois piscines, ses deux saunas et son jacuzzi, tous les éléments sont réunis pour profiter de la beauté du Brésil, en conjuguant apprentissage de la culture locale, détente et coup de soleil. ■

>> **Info et réservations :**
+ 55 22 2623 2172.
www.insolitohotel.com



Géométrie au naturel

REPRÉSENTANT DE LA VAGUE ALTERNATIVE DU CLASSICISME MODERNE, CLAUDE ACKERMANS OUVRE UN 2ième SHOWROOM HOME DESIGN À UCCLE (FORT JACO). UNE VISION SUR MESURE DE L'ARCHITECTURE, DE LA RÉNOVATION ET DE L'AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR QUI S'APPLIQUE AUX PROJETS LES PLUS VARIÉS. DÉJÀ 20 ANS DE SUCCÈS !



Demandez-lui quelle est son meilleur projet. Claude Ackermans vous répondra : le dernier, sans vous donner plus de détails. Quelle meilleure preuve, en effet, de la qualité de son travail que de nous ouvrir les portes d'un de ses «chantiers» récents : la rénovation intégrale d'une ferme/château dans le Hainaut en habitation de grand standing. Résultat : de nouveaux volumes, l'esprit des lieux préservé, un intérieur épuré…et une piscine (voir photo) aménagée dans l'ancienne étable, ouverte sur le salon, sublime ! Une prouesse technique et un exercice de style parfaitement maîtrisés qui harmonisent les bases rustiques de cette bâtisse aux volumes aériens d'une architecture contemporaine raffinée.

Le grand avantage quand on est à la fois «Bureau d'Études», «Conseil en Aménagement et en Rénovation», et «Entreprise Générale Agréée», c'est que l'ensemble des travaux est exécuté et supervisé par une seule et même équipe. Sous la tutelle de Claude Ackermans. Gros œuvre, plomberie, électricité, plafonnage, chape, réalisation (sur mesure) de la cuisine, du dressing et/ou de la salle de bains, piscine, terrasse : chez Home Design, tout est fait «maison». Avantage pour le client : un seul interlocuteur, un responsable qui coordonne le chantier de A à Z. Ce qui nous facilite grandement la vie… sans supplément de prix. Sans oublier la domotique et les techniques de sécurité les plus récentes, parfaitement intégrées au décor, qui sont au cœur des préoccupations de Home Design. A Uccle et à Stockel. ■

L'immobilière de haut de gamme dans tous ses états.

L'immobilière Le Lion avec son site riche en bien de qualité, ses affiliations au prestigieux réseau Leading Real Estate compagnies of the World et le son compatriote « exclusive » Luxury Portofolio et le non moins renommé Knight Frank vous propose un vaste échantillon de bien de qualité et d'exception. Voici quelques exemples sélectionnés pour Brussels Mag.



Aux confins du Brabant et du Hainaut château gentilhommière dans joli hameau

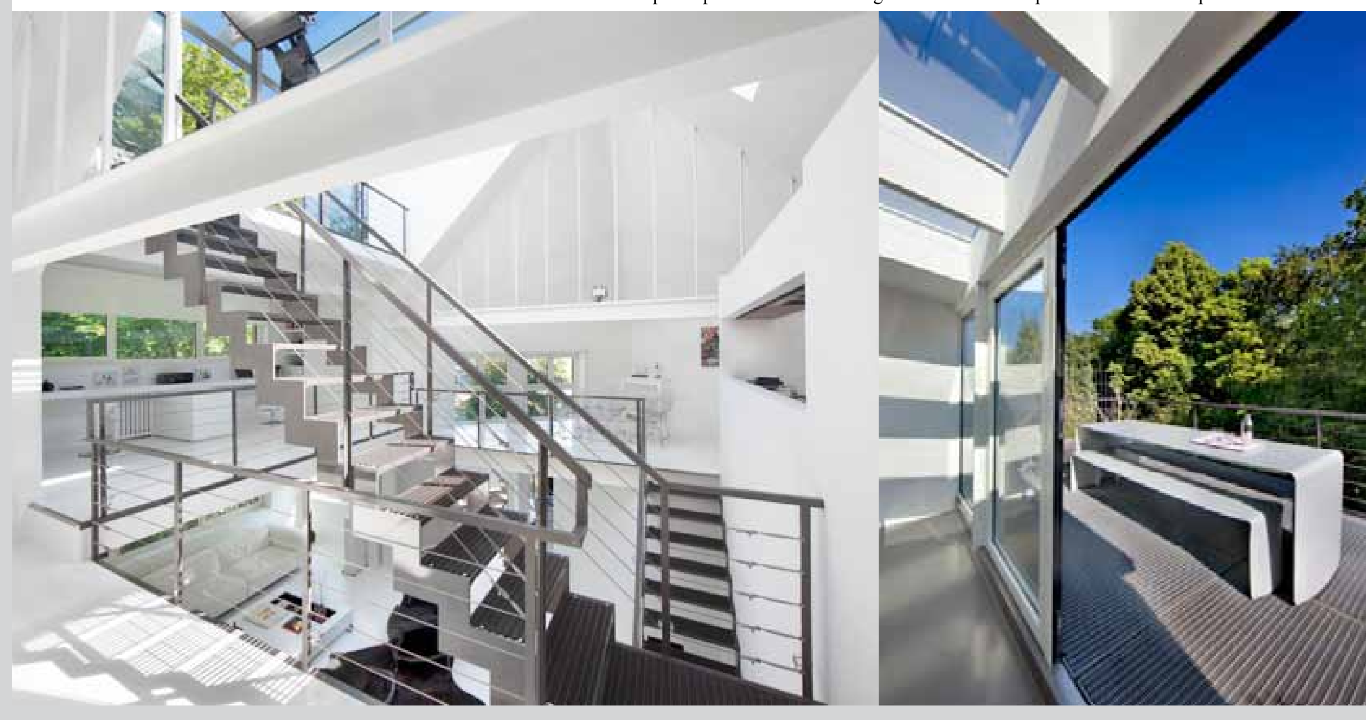


Molière Place Brugmann Hôtel particulier exceptionnel



Rhode-St-Genèse Ravissante ferme château sise dans un parc de +/- 2 Hectares,

Uccle - Niché dans un environnement de verdure cet atelier d'artiste a été rénové par un passionné en un très original loft « orchestré» par un escalier central puits de lumière

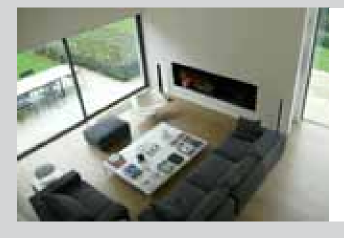




A local quality real estate agency
Integrated in a prestigious interantional network

Immobilère LE LION s.a.
Avenue Delleur 8 - B-1170 Bruxelles
Tel: +32 2 672 71 11 - Fax: +32 2 672 67 17
E-mail: info@immo-lelion.be





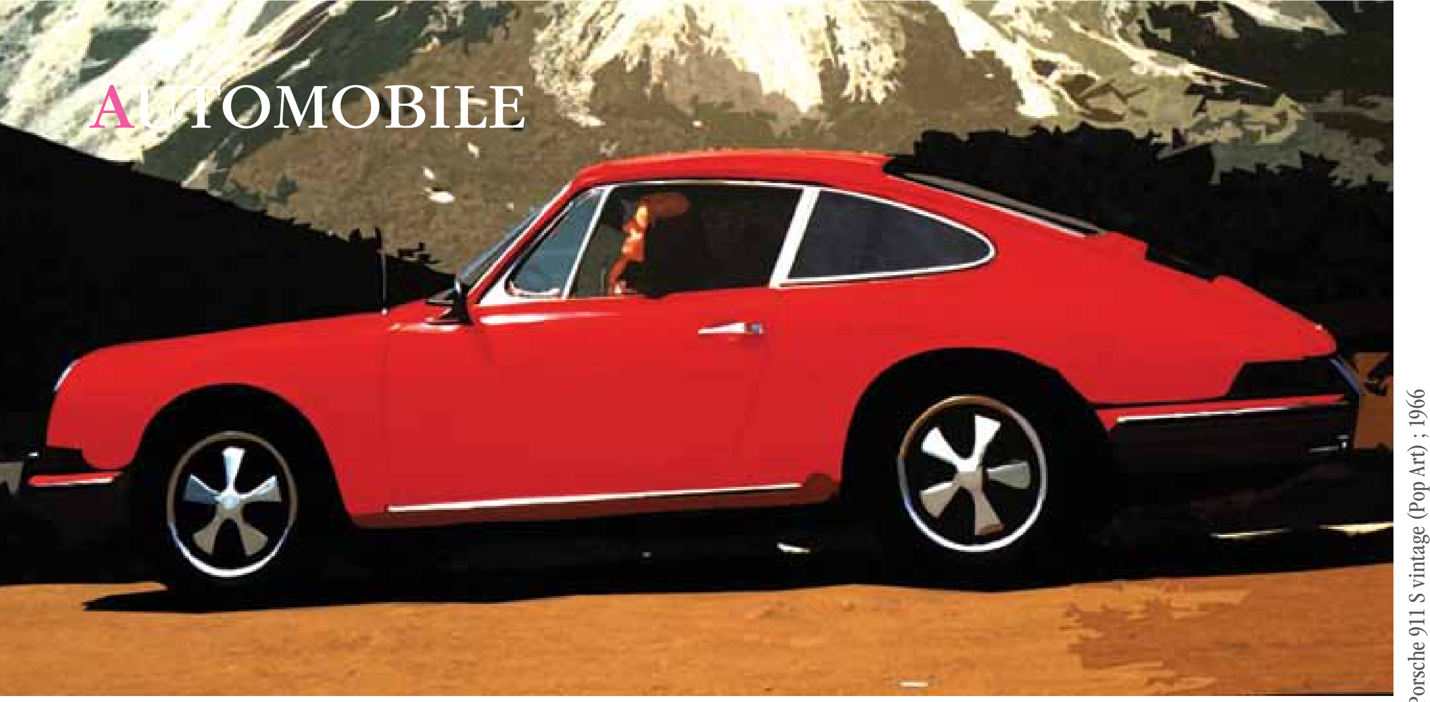
Uccle super villa minimalistes conçue par Marc Corbiau



Lasne Dans un site sauvage, villa typée pour amateur d'art



Aux portes de Bruxelles Belle propriété contemporaine aux formes linéaires



Porsche 911 S vintage (Pop Art) ; 1966

911, le numéro gagnant

PRODUIT SANS INTERRUPTION DEPUIS PRESQUE 50 ANS, CE MODÈLE A FAIT LA PROSPÉRITÉ ET LA RÉPUTATION DE LA MARQUE PORSCHE. UN MYTHE BIEN VIVANT.

Par **Pierre Dragomirov**

C'est la dernière histoire drôle en cours chez les Porschistes. C'est une blonde qui monte au paradis. Saint-Pierre la reçoit, consulte ses registres et lui dit : «C'est que vous n'étiez pas prévue si vite. Il va vous falloir refaire un petit tour sur Terre. On peut vous réincarner en biche, en papillon ou en dauphin. Qu'est-ce que vous préférez ?» «Rien de tout ça, répond la belle. Je veux être réincarnée en Porsche 911.»

Immuable et indifférente au temps qui passe, la silhouette fluide de la 911 fait aujourd'hui encore référence en matière de design.

«En 911 ???, s'étonne le Saint». «Ben oui, elle a presque 50 ans, on ne compte plus ses liftings, elle n'a jamais été aussi imposante et ronde, pourtant elle fait toujours tourner la tête de tous les garçons !» C'est clair : la 911 est un sacré numéro. Comme les grands crus, le best-seller de la firme souabe se bonifie avec l'âge.

Un succès immédiat

Le prototype de ce bolide de légende est présenté au public en 1963, lors du salon de Francfort, sous le nom Porsche 901. Une appellation que le constructeur allemand abandonnera très vite sous la pression de Peugeot qui fait valoir ses droits à utiliser en exclusivité un nom à 3 chiffres avec le zéro au milieu pour désigner une automobile. Ainsi, un plus tard, pour le lancement de la production, la nouvelle Porsche devient la 911. Dans les années 60, Porsche n'est encore qu'une PME dirigée par Ferdinand 'Ferry» Porsche, fils du célèbre Dr Ferdinand Porsche (qui a inventé des dizaines de véhicules avant la guerre, de la Mercedes de course au char Tigre, en passant par la fameuse Coccinelle Volkswagen). On cherche une remplaçante à la 356, le grand classique de la maison. C'est Ferdinand «Butzi» Porsche, le fils de Ferry, qui va dessiner la voiture. Le résultat va aller au-delà de toute espérance : indémodable, la silhouette fluide et ronde de la 911 fait aujourd'hui encore référence en matière de design. Pour le moteur, il faut un six-cylindres, mais il sera à plat, refroidi par air et placé à l'arrière,

>> *Un bon millésime*

Au seuil de la cinquantaine, le bolide fait peau neuve et présente une de ses dernières évolutions : la 911 Carrera S. Fidèle à la tradition de la 911, le langage stylistique unique en son genre de Porsche, tout en muscles, dégage une impression de force et d'élégance. Comme on pouvait s'y attendre, les améliorations se nichent dans les entrailles d'une silhouette insensible aux humeurs de la mode. Selon le journaliste automobile **Stéphane Lémeret**, la 911 n'avait plus évolué de manière aussi importante depuis 15 ans. Porsche affirmant même que seules 5% des pièces de la précédente ont été conservées ! Bien en phase avec son époque, elle réussit à concilier performance et respect de l'environnement. Grâce à une conception mixte acier/aluminium, le poids a pu être abaissé de 45 kg tout en ajoutant des équipements de confort et de sécurité. L'optimisation aérodynamique, due notamment à un aileron arrière élargi à position variable, a permis de réduire encore la portance de la nouvelle 911 Carrera tout en conservant un très bon coefficient de pénétration dans l'air. Quant au moteur, il gagne 5 ou 15 chevaux selon la version (Carrera 350 ch ou Carrera S 400 ch). Il consomme surtout encore moins qu'avant, grâce notamment à l'arrivée d'un septième rapport de boîte de vitesse, même sur la version manuelle.



Ferdinand "Ferry" et sa Porsche 911 2,0 Coupé ; 1968

comme sur la Coccinelle. Avec ses 130 chevaux pour à peine plus d'une tonne, la 911 affiche une vitesse de pointe de 210 km/h. A cette performance pure s'ajoute un rare plaisir de conduire. Et ça va se savoir rapidement : en 1965, deux employés de Porsche engagent une voiture de série dans le Rallye de Monte-Carlo. On leur donne peu de chance de rallier l'arrivée. Mais, contre toute attente, cet équipage amateur finit 5ième du classement général ! C'est le début d'un superbe palmarès sportif qui verra la 911 triompher dans les plus grands rallyes et dans la catégorie GT. Elargie, aplatie, et en version bi-turbo, elle remporte les 24 Heures du Mans en 1979, avec en 2ième place une autre 911 de compétition pilotée par le gentleman driver, Paul Newman. Perchée sur 4 roues motrices, elle gagnera même le Paris-Dakar en 1984. ■



Nouvelle Porsche 911 Carrera ; 2012

>> *La 911 Carrera S en quelques chiffres*

Moteur : 6 cylindres essence • **Cylindrée :** 3800 cm³ • **Puissance :** 400 ch • **Vitesse maxi :** 304 km/h
Transmission : aux roues arrière / boîte manuelle 7 rapports • **Dimension :** L. 4,49 m / l. 1,80 m / h. 1,29 m
Accélération : 0 à 100 km/h en 4,5" • **Consommation moyenne :** 9,5 L/100km • **Prix :** 105.391 euros (TVAC)

Le cœur sur la main

QUEL CHEMIN PARCOURU ! 2.5 MILLIONS € ONT ÉTÉ RÉCOLTÉS DEPUIS LES DÉBUTS DE L'ASSOCIATION (BRUXELLOISE) LIVE ET AFFECTÉS À LA RECHERCHE EN COLLABORATION AVEC LE FONDS POUR LA CHIRURGIE CARDIAQUE. UN DÉFI POUR QUE LES PERSONNES AU CŒUR FRAGILE ET LES GENS AU GRAND CŒUR SE RENCONTRENT.

Par **Pierre Dragomirov**

Comme le disait à l'époque feu le président de l'association «Live», John J. Goossens, tragiquement décédé de la cause qu'il combattait : « La Belgique s'est forgée une réputation flatteuse dans des domaines aussi variés que la peinture, la littérature, l'architecture ou le sport. En fait, et c'est là tout le paradoxe, certains Belges sont plus célèbres à l'étranger que chez eux. La chirurgie cardiaque fait partie de ces créneaux de pointe que les autres pays nous envient et que nous ignorons trop souvent. » Pourtant les résultats sont là. En 40 ans, l'espérance de vie d'une personne de 65 ans a nettement évolué ! Si en 1970, elle pouvait tabler sur une dizaine d'années, aujourd'hui elle peut s'attendre au double. Dix ans de plus en moyenne ! Les techniques s'améliorent, deviennent de plus en plus complexes et par conséquent, exigent des moyens financiers en forte augmentation. Les appels à l'aide fusent de toutes parts pour acquérir des équipements sophistiqués et souvent très onéreux. L'équation est simple : au plus les moyens sont importants, au plus vite la science progresse. Car si la santé n'a pas de prix, elle a un coût ! Notre sécurité sociale rembourse des actes médicaux classiques, mais ne finance malheureusement pas les technologies de pointe expérimentales. Pourtant, l'innovation est la clef de voûte du progrès.



Hugo Vanermen, Corinne Hubinont et Didier De Cannière : le comité scientifique de LIVE

L'odyssée du cœur

Réunis - dès les débuts de cette association - au sein du comité scientifique de LIVE, un comité de gens importants réunis - sous la présidence actuelle du comte Jean-Pierre de Launoit - autour de trois médecins d'exception, Corinne Hubinont (la bruxelloise), Hugo Vanermen (le flamand) et Didier De Cannière (le wallon). Objectif : donner à ces chercheurs les moyens de continuer à progresser pour que la Belgique demeure un centre d'excellence mondial en matière de chirurgie cardiaque. Même les Américains se battent pour se faire opérer à Alost dans le service du Docteur Vanermen. Et le premier des Belges, le roi Albert II, lui doit la vie. Cela vaut bien un titre de noblesse. Un honneur dont le baron Hugo se serait bien passer. Pas le temps d'être mondain. Pourtant les téléconférences du Pr. Vanermen sont suivies sur tous les continents : de Rome à Leipzig en passant par Ryad, Delhi ou New York. Les interventions de LIVE se traduisent par le financement de projets dans plusieurs domaines : la chirurgie endoscopique, les interventions et la pose de valves par voie percutanée, la recherche génétique sur les malformations cardiaques, l'étude des effets d'interventions précoces sur les nouveaux nés prématurés, etc.. Aujourd'hui LIVE soutient les projets des Professeurs Philippe Noirhomme et Pierre Wauthy, et celui du Professeur Jean Rubay (Chirurgie cardiaque pédiatrique). L'occasion d'une fête mémorable, une soirée caritative durant laquelle LIVE pose ses «marques de fabrique»: générosité, technologie, émotion, humour…et récolte quelque 500.000 euros. Rendez-vous début 2013. ■

>> **Info : www.livebelgium.be**

Flore de Brantes, une personnalité pleine de vie

DANS SA GALERIE FLORE, OUVERTE EN NOVEMBRE DERNIER DANS UNE MAISON ART NOUVEAU BRUXELLOISE, CETTE ANTIQUAIRE FRANÇAISE NOUS FAIT PARTAGER SES COUPS DE CŒUR, MÉLANGE D'ART CONTEMPORAIN, DE DESIGN ET DE MOBILIER RARE. LORS DE NOTRE RENCONTRE DANS CE LIEU HISTORIQUE CLASSÉ, ON EN A PROFITÉ POUR LA QUESTIONNER SUR SES ADRESSES PRÉFÉRÉES DE NOTRE CAPITALE.

Par **Aurélie Schoonjans** Photos **Nancy Coste**



Guidée par un œil avisé et original, Flore de Brantes propose à une clientèle internationale d'amateurs des meubles et objets d'art du XVIIIe français et de créateurs du XXIe siècle. Présente en Europe depuis plus de 10 ans, la galerie Flore a su se démarquer par ses expositions très diversifiées sur Jean Després, le mobilier du XVIIIe ou les dessins d'ornemanistes. À Ixelles, la galerie Flore se déploie sur trois niveaux consacrés aux expositions dans une demeure exceptionnelle, érigée en 1903 par l'architecte bruxellois Ernest Blérot. Ce lieu historique, classé, fait notamment partie du parcours des maisons de style Art Nouveau à Bruxelles, très apprécié des amateurs d'art. Dans cet espace laissé à nu et à l'état brut, l'ensemble des œuvres est présenté de manière résolument moderne. Quand elle ne participe pas aux nombreux salons internationaux tels que TEFAF à Maastricht, BRAFA à Bruxelles, la Biennale de Monaco, le Pavillon des Arts et du Design à Paris, ou encore le Salon de Moscou, Flore de Brantes aime se détendre dans sa galerie bruxelloise : un petit oasis de calme et de sérénité, à quelques mètres des étangs d'Ixelles. >>

CV EXPRESS :

>> **Date et lieu de naissance :**
3 juillet dans la Vallée du Loir, le jardin de la France.
>> **Année de naissance en tant que bruxelloise :**
juin 2006
>> **Défaut :** impatiente
>> **Qualité :** optimiste
>> **Objet fétiche :**
un mouton de François-Xavier Lalanne
>> **Artiste coup de cœur :**
le duo d'artistes Arotin & Serghei, à voir du 23 avril au 16 juin à la galerie Flore Bruxelles

SES BONNES ADRESSES BRUXELLOISES :

>> **Un resto sympa ?**

« Le japonais Kokuban pour un déjeuner sur le pouce (rue Vilain XVIIII 53/55, 1000 Bruxelles), la friture René entre amis (place de la Résistance 14, 1070 Anderlecht) et l'Atelier de la Truffe Noire à deux pas de chez moi (avenue Louise 300, 1050 Ixelles). »

>> **Une pause sucrée ?**

« Je vais faire honneur à mes origines et choisir le chocolatier français Patrick Roger (place du Grand Sablon 43, 1000 Bruxelles) et les délicieuses pâtisseries du Saint-Aulaye (rue Jean-Chapelié 4, 1050 Ixelles). »

>> **Un hôtel à recommander aux amis étrangers ?**

« Odette en Ville pour sa bonne ambiance, son côté intime et son resto bar agréable (rue du Châtelain 25, 1050 Ixelles). »

>> **Vos adresses déco ?**

« À Bruxelles, on chine du côté de la rue Haute et de la rue Blaes. Rien de tel que le marché aux puces de la place du Jeu de Balle pour faire des découvertes. Pour les fleurs, les créations du normand Thierry Boutemy installé avenue Louise (404, 1050 Ixelles) et pour les bougies parfumées, Senteurs d'Ailleurs (place Stéphanie 1A, 1000 Bruxelles).»

>> **Vos créateurs belges favoris ?**

« La rue Antoine Dansaert est ma destination shopping à Bruxelles où je trouve les créations de Diane Von Fürstenberg, Martin Margiela, A.F. Vandevorst et Dries Van Noten pour les chaussures. J'aime aussi beaucoup les marques proposées dans le nouveau concept store Smets, chaussée de Louvain. »

>> **Votre parfum du moment ?**

« Un Jardin sur le Nil d'Hermès. »

>> **Un livre à recommander ?**

« 'Les mères juives ne meurent jamais' de Nathalie David-Weill aux éditions Robert Laffont, disponible à la librairie Filigranes (avenue des Arts 39/40, 1040 Eterbeek). » ■

>> **Du 23 avril au 16 juin, la galerie Flore Bruxelles présente deux nouveaux artistes, Nancy Coste et Arotin & Serghei, ainsi que les nouvelles acquisitions de la galerie.**
Rue de la Vallée 40, 1050 Bruxelles. Tél. : 0473/34 45 43. www.galerieflore.com
Ouverte du lundi au vendredi, de 14h à 18h, sur rendez-vous.



SE 5005 L blanc lotus

Espace de vie

AUTREFOIS SIMPLE LIEU CONSACRÉ À LA PRÉPARATION DES REPAS, LA CUISINE EST AUJOURD'HUI DEVENUE LE CŒUR DE LA MAISON. VÉRITABLE PIÈCE À VIVRE, LA 'CUISINE LIVING' S'OUVRE ET SE CONFOND DÉSORMAIS AVEC LE SALON, DONNANT NAISSANCE À UN ESPACE OÙ LES FRONTIÈRES ENTRE FONCTIONNEL ET ESTHÉTIQUE S'ESTOMPENT. EN PARFAITE ADÉQUATION AVEC SON TEMPS, SIEMATIC LANCE "FLOATINGSPACES", UN SYSTÈME INÉDIT DE PANNEAUX ET D'ÉTAGÈRES MODULABLE À L'ENVI QUI CRÉE UNE TRANSITION TOUTE EN DOUCEUR ENTRE LES PIÈCES ET LEURS FONCTIONS. UN CONCEPT UNIQUE, DES POSSIBILITÉS INFINIES.

Avec FloatingSpaces, chacun est libre de laisser parler son imagination en allant au-delà de la conception traditionnelle de la cuisine. Celle-ci se fond totalement dans le reste de la maison pour créer un espace unique, tout en sobriété. La transition entre les pièces est invisible, le culinaire se mêle à la détente dans une continuité parfaite. Plutôt que d'être rangés dans des armoires, les ustensiles sont astucieusement dissimulés derrière des parois aux coloris naturels. En façade, des pivots muraux et des rails intégrés avec style permettent d'installer d'élégants rayonnages, soulignant encore davantage l'aérodynamisme de l'ensemble. Fidèle à sa réputation, SieMatic fait la part belle à la personnalisation. Les matériaux comme le bois naturel ou le stratifié, les coloris, les finitions – mates, laquées ou brillantes - ou encore les tailles des panneaux et des étagères offrent une multitude de possibilités. Certains les mélangeront en jouant sur les contrastes quand d'autres préféreront les assortir. Pour une homogénéité absolue. ■









1. Chanel

Silhouette légère et diaphane. Pour sa collection Prêt-à-Porter Printemps-Été, Karl Lagerfeld s'est inspiré de l'univers intrigant des fonds marins. Ultra féminine, on irradie dans cette robe en soie irisée et cloquée, rebrodée de dentelles d'algues en plastique noir. Une allure inédite, ponctuée par des perles nacrées dans la chevelure. (Boulevard de Waterloo 63, 1000 Bruxelles. 02 511 20 59. www.chanel.com)

2. Cachemire Coton Soie

Fiona Paxton, une figure mondiale. Si vous êtes en quête des bijoux et accessoires de Fiona Paxton, faites un détour par la boutique Cachemire Coton Soie. À la pointe des tendances, on y trouve cette marque particulière qui, de part ses motifs géométriques et ses ornements complexes, propose une alternative variée au luxe britannique. (Rue Franz Merjay 53, 1050 Bruxelles. 02 647 09 88. www.cachemirecotonsoie.com)

3. Carine Gilson

Une troisième boutique à Londres. Après Paris et Bruxelles, Carine Gilson a ouvert, en octobre 2011, une nouvelle boutique à Londres qui s'étend sur deux étages. Au rez-de chaussée, de grandes vitrines laissent entrevoir ses précieuses créations, tandis que le sous-sol se transforme en salon d'essayage digne des plus grandes maisons de couture. (Rue Antoine Dansaert 87, 1000 Bruxelles. 02 289 51 47. www.carinegilson.com)

4. Fabienne Delvigne

Rêverie gourmande. Fournisseur breveté de la Cour de Belgique depuis 2001, la créatrice Fabienne Delvigne ne cesse de nous séduire avec ses chapeaux et accessoires, réalisés à la main dans son atelier à Bruxelles. Ce somptueux chapeau « Velvety » en fibres superposées de sa nouvelle collection « Couture » illustre à merveille son travail sur les reflets et la brillance. (Rue André Fauchille 8, 1150 Bruxelles. 02 735 90 41. www.fabiennedelvigne.com)









5. *Maison Roger*

Passion, savoir-faire et créativité. En poussant les portes du salon, on y découvre un cadre prestigieux et une ambiance actuelle au sein de laquelle travaille une équipe de professionnels de la coiffure, intuitifs, inventifs et raffinés. Chacun, dans son style, réalise des coiffures spectaculaires dans le plus grand respect des désirs des clients. Maison Roger ose également les associations audacieuses avec des créateurs belges tels qu'Elvis Pompilio et Carine Gilson. (Rue de Namur 86, 1000 Bruxelles. 02 512 36 37. www.maisonroger.com)

6. *MaxMara*

Chloë Grace Moretz. En février dernier, Chloë Grace Moretz, qui recevra en juin prochain le prix MaxMara « Face of the Future » dans le cadre de l'événement « Women in Film », assistait au défilé Sportmax. Dans sa tenue signée Sportmax, la jeune actrice américaine à la filmographie impressionnante irradiait de beauté. (Avenue Louise 19, 1050 Bruxelles. 02 538 36 61. www.maxmara.com)

7. *J.M. Weston*

« Le New Yorker ». J.M. Weston accompagne Maison Kitsuné pour son ouverture à New York en imaginant un mocassin spécifique : « Le New Yorker ». Michel Perry et Masaya Kuroki ont ainsi travaillé le Mocassin 180 en lui ouvrant les portes des clubs chics de New York. Matières nobles combinées, finitions teintées en noir et cousu Blake, le résultat est simplement sublime ! (723$, vendu exclusivement à New York chez Maison Kitsuné et J.M. Weston. www.jmweston.com)

8. *Natan*

Printemps/été 2012. L'été de Natan s'annonce résolument empreint d'optimisme et de bonne humeur. Les cinq collections de la Maison Natan explosent de couleurs joyeuses pour vitaminer un contexte en demi-teintes, jouant du contraste entre minimalisme gracieux et esprit fashionable assumé. (Avenue Louise 158, 1050 Bruxelles. 02 647 10 01. www.natan.be)









9. Aquamass

Le noir, le blanc et le bain. Cette baignoire ovale freestanding s'inscrit parfaitement dans la tendance « noir et blanc » chic et épurée. Le noir velouté et profond de son tablier fait écho à la blancheur brillante de l'intérieur et se combine facilement aux compléments qui se placeront dans la salle de bains. Une baignoire qui apportera une atmosphère tant audacieuse que sensuelle aux murs qui l'accueilleront. (Avenue de Kersbeek 280, 1190 Bruxelles. 02 332 07 32. www.aquamass.com)

10. Leysen

Nouvel écrin. En septembre prochain, c'est dans une maison de maître, Place du Grand Sablon, que les clients retrouveront la prestigieuse maison bruxelloise Leysen. Au rez-de-chaussée, on découvre le nouvel espace L-Square de 150 m² dédié au bijoux « haute couture » tandis qu'au premier étage, la marque continue de présenter ses collections de haute joaillerie telles que la nouvelle gamme de bagues Bahia. (Place du Grand Sablon 32, 1000 Bruxelles. www.leysen.eu)

11. Wolfers

Qualité et tradition. Wolfers signe sa nouvelle collection de bijoux fabriqués à l'ancienne en respectant ses valeurs de qualité et de tradition. Dans leur propre atelier de création, une dessinatrice vous guidera tout au long de votre démarche. Quant aux magnifiques bijoux anciens, ils sont disponibles dans une large gamme de prix, pour que l'exception reste accessible à tous. (Boulevard de Waterloo 1, 1000 Bruxelles. 02 513 61 50. www.wolfers.be)

12. Dinh Van

Collection menottes. La joaillerie dinh van propose aujourd'hui une nouvelle association entre le célèbre fermoir Menottes dinh van et un large choix de perles de Tahiti, d'Akoya ou d'eau douce à porter en bracelet ou en collier. Des perles d'argent viennent compléter ces nombreuses déclinaisons de couleur afin que chacun puisse trouver sa version préférée. (Place du Grand Sablon 14, 1000 Bruxelles. 02 511 83 53. www.dinhvan.com)



13. Society
Home Couture. À la recherche perpétuelle de l'innovation en matière textile, la marque Society du groupe textile italien Limonta égaie nos tables, chambres et salles de bains avec ses teintes estivales. Les taies « Window » en ramie aux motifs géométriques et au style vintage nous donnent un avant-goût de leur collection. (Rue de Namur 65B, 1000 Bruxelles. 02 502 64 43. www.societylimonta.com)

14. Instore
Icône du design. Aperçue dans le showroom d'Instore : la chaise, connue sous le nom de code « CH33 », imaginée par le designer danois Hans J.Wegner en 1957 est rééditée par Carl Hansen & Son. Une chaise au confort exceptionnel, qui, malgré ses apparences légères, est extrêmement stable. Un incontournable pour les amateurs de design minimaliste ! (Rue Tenbosch 90-92, 1050 Bruxelles. 02 344 96 37. www.instore.be)

15. Marcolini
Magie de l'orangette. Mariage subtil entre l'acidité de l'orange de Sicile et la puissance du chocolat du Pérou, les orangettes à l'ancienne de Pierre Marcolini, laissent en bouche une expérience gustative exceptionnelle. En dessous du premier croquant du chocolat, on découvre tout le moelleux d'une orangette confite à cœur. Un délice ! (Rue des Minimes 1/Place du Grand Sablon, 1000 Bruxelles. 02/514 12 06. www.marcolini.be)

16. Hoet Design Studio
Lunettes de soleil Cabrio. La ligne de lunettes de soleil novatrice « Cabrio », développée par Bieke Hoet, la fille de Patrick Hoet, se différencie par l'utilisation de nouveaux matériaux et techniques. Petite dernière de cette jeune collection unique, la Cabriolet Coccinelle nous séduit par sa simplicité et son concept design. (Rue Antoine Dansaert 97, 1000 Bruxelles. 02 511 04 47. www.hoet.eu)









17. Le Saint-Aulaye

Plaisirs gourmands. Le traditionnel « Cœur Framboises » de Jean-Louis Barré et Fabien Grégoire à la tête du Saint-Aulaye sera cette année affiné à la rose et au litchi. Le « Fraisier » et son biscuit moelleux et l'irrésistible gâteau au chocolat et crème brûlée à la vanille devraient également ravir tous les palais. À l'occasion de la fête des mères ou au quotidien, que du bonheur à donner et à déguster ! (Rue Jean-Chapelié 4, 1000 Bruxelles. 02 345 77 85. www.saint-aulaye.be)

18. Conrad Brussels

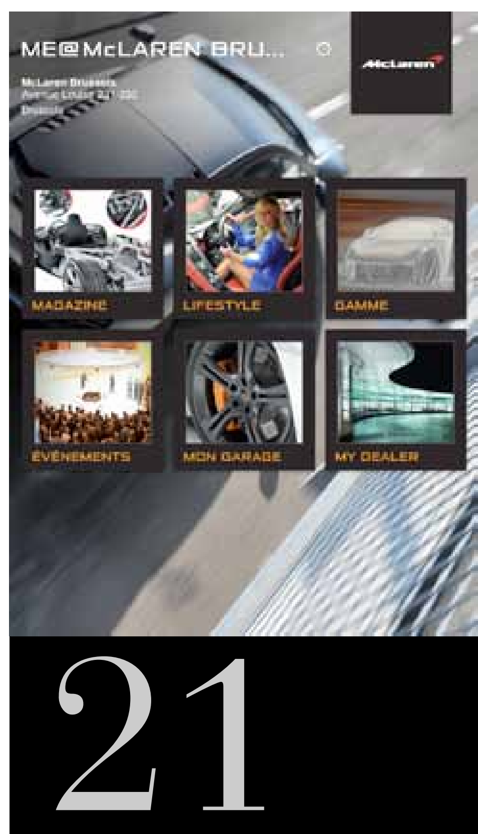
« Signature Rooms ». Imaginez des chambres au design moderne et sophistiqué, conjuguant installations luxueuses et technologie innovante. Un havre de sérénité de 45m² dédié à notre bien-être, disposant d'une salle de bain en marbre avec baignoire et douche séparée. (Avenue Louise 71, 1050 Bruxelles. 02 542 42 42. www.conradbrussels.com)

19. L'Hôtel Métropole

Le bar « Le 31 ». Qu'il s'agisse d'un rendez-vous de travail ou d'une rencontre amicale, d'un tête-à-tête amoureux, d'un apéritif ou d'un dernier verre de fin de soirée, le bar « Le 31 » de l'hôtel Métropole offre un cadre tout simplement unique, adapté à toutes les circonstances. Live Piano Entertainment, 2 fois par semaine. (Place de Brouckère 31, 1000 Bruxelles. 02 217 23 00. www.metropolehotel.com)

20. Aspria Royal La Rasante

Confort et raffinement. Avec l'ouverture en juin dernier de 19 chambres de style hôtel-boutique, l'Aspria Royal La Rasante devient le seul club privé à proposer un hébergement de nuit de ce genre à Bruxelles, en réunissant un spa et des activités sportives au sein d'une seule et même infrastructure. (Rue Sombre 56, 1200 Bruxelles. 02 609 19 90. www.aspriahotels.com)









21. Ginion Group

Me@McLaren Brussels. McLaren Brussels, ainsi que toutes les autres marques membres du Ginion Group, ont lancé leur application pour iPad et iPhone. Vous souhaitez être informés des dernières nouveautés, comme par exemple, découvrir la performante MP4-12C ainsi que le showroom où elle est exposée ? Il suffit de l'installer via l'App Store d'Apple. (Avenue Louise 231-235, 1050 Bruxelles. 02 759 59 59. Lien vers l'application sur www.mclarenbrussels.com)

22. Serneels

Les caresses d'orylag. Gamme exclusive de peluches de luxe, les caresses d'orylag sont réalisées en fourrure naturelle d'orylag à la douceur incomparable et sont produites artisanalement. Chaque peluche fait l'objet d'une attention particulière et bénéficie d'un certificat d'origine : l'orylag étant produit uniquement dans une région de France. Disponibles chez Serneels. (Avenue Louise, 69, 1050 Bruxelles. 02 538 30 66. www.serneels.com)

23. Continents Insolites

Idées d'évasions. Le spécialiste du voyage sur-mesure, Continents Insolites, a créé pour vous une série de « pépites » pour découvrir le monde en individuel ou en petits groupes d'une façon tout à fait décalée : Travel and Learn, Survoler la Terre, Bateaux et Trains insolites, Mon animal, Volcans actifs et Sommets chics… Laissez libre cours à votre imagination ! (Rue César Franck 44 A, 1050 Bruxelles. 02 218 24 84. www.continents-insolites.com)

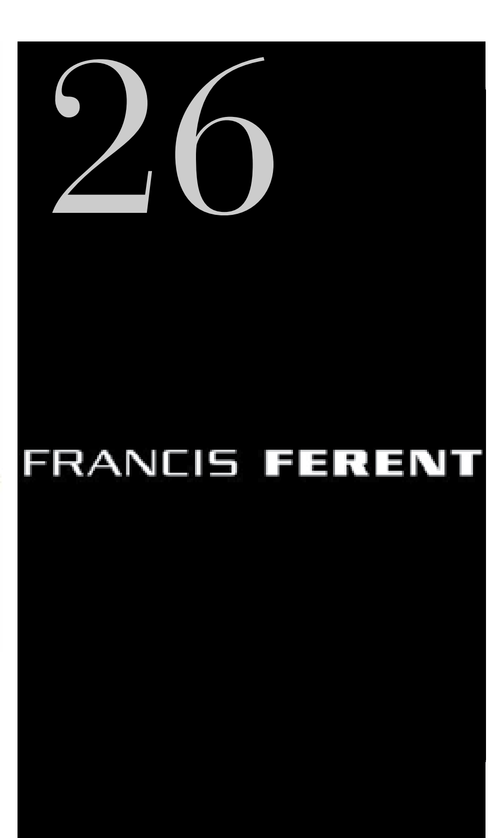
24. Mapamundo

Destinations exclusives. Les agences de voyage d'Ixelles, de Rhode-Saint-Genèse et de Bruxelles sont à votre entière disposition pour vous aider à personnaliser votre voyage. Ils vous écoutent d'abord pour ensuite vous proposer des voyages à la carte, sélectionnés sur des bases de qualité très sévères, qui correspondent à vos envies et à votre budget. (Rue Royale 15, 1000 Bruxelles. 02 349 20 10. www.mapamundo.be)

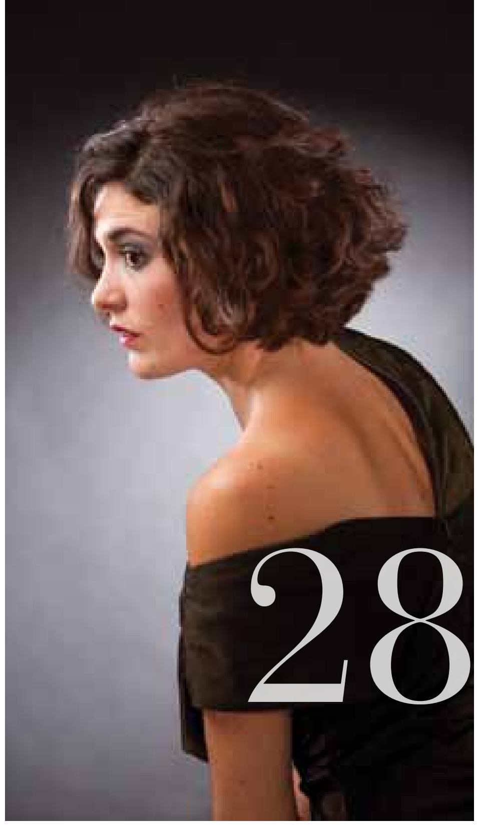




25







25. Jean-Michel Loriers

JML.be. Traiteur-artiste ou artiste-traiteur, Jean-Michel Loriers influence le monde de l'événement. C'est aujourd'hui sous le label JML.be et entouré d'une équipe très professionnelle qu'il imagine et réalise un service haute couture sur mesure, élégant à l'écoute des besoins et des désirs de ses clients. (JML.be, 0478 31 31 31, www.jml.be)

26. Francis Ferent

Temporary Store. Francis Ferent rénove et agrandit son emplacement du 60 avenue Louise afin de permettre à sa clientèle de découvrir les collections actuelles, les collections Hommes et Femmes ainsi que les nouveaux départements dans un espace de 1300 m2 à la réouverture prévue fin de l'été. En attendant, rendez-vous à la boutique éphémère du 43 avenue Louise à Bruxelles. (Ouverte de 10h à 18h30. 02 545 78 30)

27. Diane von Furstenberg

GapKids et BabyGap. L'icône belge de la mode, Diane von Furstenberg signe pour GapKids et BabyGap une collection printemps/été destinée aux petites filles de 0 à 14 ans. Dès le 28 mars, cette collection stylée et colorée sera disponible en exclusivité dans le nouveau Project Store de Greta Marta, juste en face de la boutique DvF à Bruxelles. (Rue du Grand Cerf 18, 1000 Bruxelles. 02 514 50 01)

12. Mariane Gray

Boucles révolutionnaires. En exclusivité pour la Belgique, le salon propose un système révolutionnaire permettant de réaliser de jolies boucles permanentes souples de manière naturelle. Issu de recherches réalisées au Japon, la technique se base sur une application très précise de la chaleur. Les produits utilisés sont respectueux de la texture du cheveu car ils contiennent 70% en moins de produits chimiques que les classiques permanentes. (Rue des Chapeliers 38, 1000 Bruxelles. 02 511 00 01. www.mariannegray.com)









29. *De Greef*

Watch & Diamond Experience. Fort de sa réussite exceptionnelle de l'an dernier, la Maison De Greef réitère l'événement Watch & Diamond Experience pour la seconde année consécutive dans les somptueux salons de La Nonciature, rue des Sablons 7 à Bruxelles. Du 31 mai au 3 juin, les nouveautés 2012 des plus grandes manufactures horlogères y seront exposées en primeur. L'occasion également d'admirer les dernières créations de haute joaillerie, dessinées par Arnaud Wittmann. (02 511 95 98. www.degreef1848.be)

30. *Le Saint-Aulaye*

Nouvel espace. À partir de la fin de cet été, Le Saint-Aulaye vous accueillera dans son nouvel espace au 377 rue Vanderkindere. Un nouveau magasin entièrement pensé et construit pour votre confort et pour maximiser la qualité de la production et du service. La boulangerie quant à elle continuera de vous ravir comme aujourd'hui à la rue Américaine. Plus de surprise encore à la rentrée au Saint-Aulaye. (Dernière semaine d'août : rue Vanderkindere 377, 1180 Bruxelles)

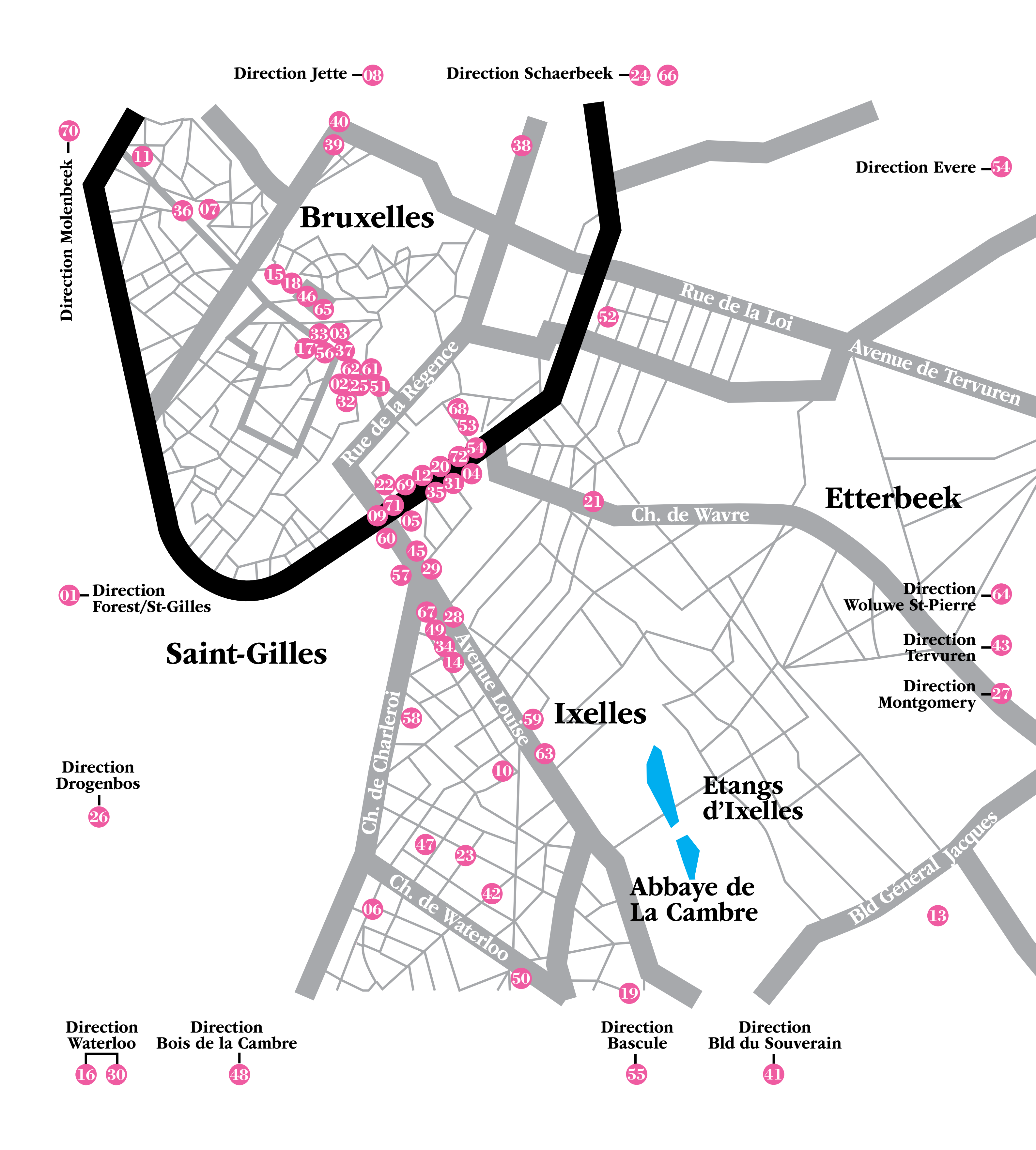
31. *L'Atelier d'Yves Mattagne*

La crème des crèmes. Ouvert en 2009, l'Atelier d'Yves Mattagne se déploie sur 400 m² dédié à la gastronomie. Des cours culinaires à thème au service traiteur à déguster dans le chaleureux espace « Bar » ou à découvrir lors de nos événements privés ou professionnels, on retrouve la qualité du Chef doublement étoilé. (Avenue du Port 86C, 1000 Bruxelles. 02 428 40 84. www.atelieryvesmattagne.com)

32. *Christa Reniers*

L'Âge d'or. La créatrice tourne la page en argent de sa collection pour se consacrer désormais exclusivement à l'or à travers une nouvelle collection Christa Reniers en or 18 carats, de véritables pièces uniques numérotées qui se tailleront une place à part dans le marché du bijou précieux. (Rue Lebeau 61, 1000 Bruxelles. 02 514 91 54. www.christareniers.com)

MAP & LOCATION



WHO'S WHO


01
Jean-Pol Piron
AQUAMASS SA
Avenue Kersbeek, 280
1190 Bruxelles
02/332 07 32


02
Fabrice Malbrain
BAOBAB COLLECTION
Rue des Sablons, 15
1000 Bruxelles
010/84 01 24


03
Antoine Pinto
BELGA QUEEN
Rue Fossé aux Loups, 32
1000 Bruxelles
02/217 21 87


04

05
Roland Moens
Stefan De Smet
BMW BRUSSELS
Boulevard de Waterloo, 23-24
1000 Bruxelles
02/641 57 11


Michel Abelew
BOUVY
Avenue de la Toison d'Or, 52
1060 Bruxelles
02/513 63 91

06
Sophie Helsmoortel
CACHEMIRE COTON SOIE
Rue Franz Merjay, 53
1050 Bruxelles
02/647 09 88


07
Carine Gilson
CARINE GILSON
Rue Antoine Dansaert, 87
1000 Bruxelles
02/289 51 47


08
Christophe Dufournier
CHAI-BAR
Tour & Taxis, avenue du Port, 86C
1000 Bruxelles
02/421 60 80


09
Pierre-Yves Wecxsteen
CHANEL
Bld de Waterloo,63
1000 Bruxelles
02/675 26 10


10
Didier Thiry
CHEZ ODETTE EN VILLE
Rue du Chatelain, 25
1050 Bruxelles
02/640 26 26


11
Chista Reniers
CHRISTA RENIERS
Rue Antoine Dansaert, 196
1000 Bruxelles
02/510 06 60


12
Isabelle Reynders
CHRISTIAN LIAIGRE
Boulevard de Waterloo, 30
1000 Bruxelles
02/513 22 10


13
Jean-François Patiny
CONTINENTS INSOLITES
Rue César Franck, 44 A
1050 Bruxelles
02/218 24 84


14
José Bardiau
CROSSWORD
Avenue Louise, 79
1050 Bruxelles
02/537 42 26


15
Bernard Helson
DANDOY
Rue au Beurre, 31
1000 Bruxelles
02/511 03 26


16
Jean-Gabriel De Coninck
DE CONINCK
Chaussée de Bruxelles, 37
1410 Waterloo
02/353 07 65


17
Benoit Hees
DE GEEST
Rue de l'Hopital, 41
1000 Bruxelles
02/512 59 78


18
Arnaud Wittmann
DE GREEF
Rue au Beurre, 24-26
1000 Bruxelles
02/511 95 98


19
Pierre Degand
DEGAND
Avenue Louise, 415
1050 Bruxelles
02/649 00 73


20
François Schwennicke
DELVAUX
Bld de Waterloo, 27
1000 Bruxelles
02/738 00 40



21
Françoise Verbruggen
DEMEULDRE
Chaussée De Wavre, 143
1050 Bruxelles
02/511 51 44


22
Greta Halfin
DIANE VON FURSTENBERG
Rue du Grand Cerf, 11
1000 Bruxelles
02/648 62 24



23
Eric Cortois
D'IETEREN CAR CENTERS
Rue du Mail, 50
1050 Bruxelles
02/536 54 61


24
Jacqueline De Sy
DINER CHEZ SOI
Avenue Sleeckx, 42
1030 Bruxelles
02/241 65 87


25
Luc Leysen
DINH VAN
Place du Grand Sablon, 14
1000 Bruxelles
02/511 83 53


26
Jean Heinen
D'IETEREN PORSCHE IMPORT
Grand'Route, 395
1620 Drogenbos
02/371 79 04


27
Fabienne Delvigne
FABIENNE DELVIGNE CREATIONS
Rue André Fauchille, 8
1150 Bruxelles
02/735 90 41


28
Philippe Zone
FRANCIS FERENT
Avenue Louise, 60
1050 Bruxelles
02/545 78 00


29
Fanny Daelmans
FYDJY'S
Avenue Louise, 56
1050 Bruxelles
02/513 87 17


30
Stéphane Sertang
GINION GROUP
Chaussée de Bruxelles, 54
1410 Waterloo
02/352 03 25



31
Jessy Recour
GIORGIO ARMANI
Boulevard de Waterloo, 28
1000 Bruxelles
02/513 81 15


32
Nicolas Bouvé
GODIVA BELGIUM
Place du Grand Sablon, 47/48
1000 Bruxelles
02/502 99 06


33
Yves Mattagne
GROUPE MATTAGNE
Rue Fossé aux Loups, 47
1000 Bruxelles
02/212 08 00


34
Emmanuel Hankard
Françoise Lanoizelet
HALL OF TIME
Avenue Louise, 75
1050 Bruxelles
02/539 34 50


35
Luc Hennard
HERMES
Boulevard de Waterloo, 50
1000 Bruxelles
02/511 20 62


36
Ria Gykiere
HOET OPTIEK
Rue Antoine Dansaert, 97
1000 Bruxelles
02/511 04 47

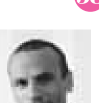
WHO'S WHO



Jacques Vitu
HOTEL AMIGO
Rue de l'Amigo, 1-3
1000 Bruxelles
02/547 47 47



Joëlle Goossens Bara
HOTEL ASTORIA
Rue Royale, 103
1000 Bruxelles
02/230 94 15



Gwanael Odongui
HOTEL METROPOLE
Place de Brouckère, 31
1000 Bruxelles
02/217 23 00



Laurent de Kerf
HOTEL PLAZA
Boulevard Adolphe Max, 118-126
1000 Bruxelles
02/278 01 00



Suzanne Belgeonne
IMMOBILIERE LE LION
Avenue Delleur, 8
1170 Bruxelles
02/672 71 11



Pierre Hoet
INSTORE
Rue Tenbosch, 90-92
1050 Bruxelles
02/344 96 37



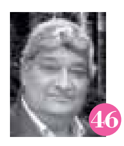
Brigitte Ullens
INTUITION
Leuvensesteenweg, 54
3080 Tervuren
02/767 85 24



Jean-Michel Loriers
JML CONCEPT
0478/31 31 31



Eric Vallat
J.M. WESTON
Avenue Louise, 52
1050 Bruxelles
02/514 39 69



Philippe Vastapane
LA MAISON DU CYGNE
Grand-Place, 9
1000 Bruxelles
02/511 82 44



Madeleine Deryhon
LA QUINCAILLERIE
Rue du Page, 45
1050 Bruxelles
02/533 98 33



Pascal Devalkeneer
LE CHALET DE LA FORÊT
Drève de Lorraine, 43
1180 Bruxelles
02/374 54 16



Jan Wijnen
CONRAD BRUSSELS
Avenue Louise, 71
1050 Bruxelles
02/542 42 42



Jean-Louis Barré
LE SAINT AULAYE
Rue Jean Chapelié, 4
1050 Bruxelles
02/345 77 85



Henri Leysen
LEYSEN
Place du Grand Sablon, 14
1000 Bruxelles
02/513 62 60



Marc Filipson
LIBRAIRIE FILIGRANES
Avenue des Arts, 39-40
1040 Bruxelles
02/511 90 15



Lionel Sonkes
LIONEL SONKES
Rue de Namur, 95
1000 Bruxelles
02/512 42 83



Alain Denis
MAISON ROGER
Rue de Namur, 86
1000 Bruxelles
02/512 25 81



Olivier Tielemans
MAPAMUNDO
Chaussée de Waterloo, 637
1050 Bruxelles
02/349 20 00



Marianne Gray
MARIANNE GRAY
Rue des Chapeliers, 38-40
1000 Bruxelles
02/511 00 01



Françoise Steyaert
MAX MARA
Avenue Louise, 19
1050 Bruxelles
010/24 37 68



Carlo De Pascale
MMMMH !
Chaussée de Charleroi, 92
1060 Bruxelles
02/534 23 40



Edouard Vermeulen
NATAN
Avenue Louise, 158
1050 Bruxelles
02/641 16 20



Alexander Schoenegger
NESPRESSO
Avenue Louise, 1
1050 Bruxelles
02/649 70 09



Jos Linkens
NEUHAUS
Postweg, 2 B
1602 Vlezenbeek
02/568 22 11



Pierre Marcolini
PIERRE MARCOLINI
Rue des Minimes, 1
Place du Grand Sablon
1000 Bruxelles
02/247 99 85



Thierry Naoum
ROUGE TOMATE
Avenue Louise, 190
1050 Bruxelles
02/647 70 44



Patrick de Vleeschouwer
ROYAL LA RASANTE
Rue Sombre, 56
1200 Bruxelles
02/609 19 02



Eline Rubbrecht
RUBBRECHT
Grand-place, 23
1000 Bruxelles
02/512 02 18



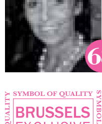
Giovanni Bruno
SENZA NOME
Rue Royale Sainte Marie, 22
1030 Bruxelles
02/223 16 17



Brigitte Serneels
SERNEELS
Av. Louise, 69
1050 Bruxelles
02/538 30 66



Cristin Troonbeeckx
SOCIETY
Rue de Namur, 65b
1000 Bruxelles
02/502 64 43



Nicolas Remue
TOD'S
Boulevard de Waterloo, 46
1000 Bruxelles
02/513 30 05



Isabelle Hamburger
VERVLOET
Rue de la Borne, 78
1080 Bruxelles
02/410 61 50



Nicolas Barré
VUITTON
Boulevard de Waterloo, 59_60
1000 Bruxelles
02/289 28 28



Patrick Descamps
WOLFERS
Boulevard de Waterloo, 1
1000 Bruxelles
02/513 61 50



Brioni
TO BE ONE OF A KIND
DEGAND
SYMBOL OF QUALITY
BRUSSELS
EXCLUSIVE
LABELS
Chambre du Haut Commerce
Kamer van Hoge Koophandel
SYMBOL OF QUALITY
Degand Tailleur - Degand Sport & Business - Degand Shoes
Avenue Louise 415 - 419, 1050 Brussels
Tel: +32 2 649 00 73 - Fax: +32 2 640 03 06 - Email: degand@degand.be
www.degand.be - www.brioni.com
Fournisseur Breveté de la
Cour de Belgique


CHANEL
COCO
MADEMOISELLE
CHANEL
COCO MADEMOISELLE
www.chanel.com
La Ligne de CHANEL - Belgium Tel. 070 66 55 55 (0.15€/min. incL. VAT).